



NoMATERIA
2012-2017

CONSTRUIR EL FUTURO

Diseño Industrial en Venezuela

CONSTRUIR EL FUTURO

Industrial Design in Venezuela

NoMATERIA 2012-2017

CONSTRUIR EL FUTURO
Diseño Industrial en Venezuela

CONSTRUIR EL FUTURO
Industrial Design in Venezuela

©2017 di-conexiones
Brooklyn, Nueva York – Octubre 2017 / Brooklyn, New York – October 2017

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o utilizada de ninguna forma ni por ningún medio gráfico, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia o información y sistemas de recuperación, sin permiso escrito del propietario del autor.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage or retrieval system, without written permission of the author.

La Muestra

Estamos interesados en la tridimensionalidad y en los aspectos fundamentales del diseño y la producción de objetos para la gente. Lo que veremos en las próximas páginas es una muestra de lo que hacen los venezolanos dentro y fuera del país.

En **NoMATERIA 2012 – 2017 I Construir el Futuro** hay 50 proyectos, objetos y productos, que ayudan a entender el diseño industrial en Venezuela y otros aspectos relacionados con este campo. Desde la simplicidad de un objeto que emerge del papel en forma tridimensional, hasta el desarrollo de complejos productos vinculados a la industria o artefactos habitables.

NoMATERIA es una iniciativa que capitaliza el trabajo de diseñadores en el diseño y desarrollo de productos. Un panorama de las áreas fundamentales donde opera el diseño, dispuestos aquí para producir un diálogo entre aquellos ejercicios más experimentales y académicos y los proyectos directamente conectados con el sector industrial. Seis de estos proyectos fueron seleccionados para participar en las ediciones BID14 y BID16 de la Bienal Iberoamericana de Diseño en Madrid.

En esta edición, tenemos un mapa que ubica algunos destinos de los diseñadores venezolanos, que habla también de las disímiles capas de las experiencias individuales. Se pueden ver profesionales trabajando directamente con empresas manufactureras, en el modelo del encargo, o propuestas que aparecen con el emprendimiento. También, ejercicios dentro de la academia y proyectos que circulan en las fronteras con la artesanía.

NoMATERIA no es una plataforma de los mejores, o un premio, o un concurso de diseño. Se trata de una conversación respetuosa sobre el trabajo que hacen los venezolanos en el territorio del diseño. Una radiografía del estado del arte de la disciplina en el país y que aparece aquí en forma de un catálogo de productos.

En **NoMATERIA 2012 – 2017** hay 50 trabajos donde participan 74 venezolanos, residenciados en 24 ciudades en 11 países distintos. El contenido de esta exhibición fue elaborado en conjunto con cada uno de los diseñadores. La presencia del dibujo recoge fundamentalmente dos aspectos de la naturaleza del diseño industrial: el proyecto como hilo conductor y el documento que posibilita su reproducción. Otro aspecto importante de la muestra es que todas las piezas están fabricadas, algunas en etapa de prototipo, otras ya en producción y comercialización. El acercamiento con el material y los procesos de fabricación son parte fundamental en el proceso de diseño.

A partir de esta imagen podemos pensar en las herramientas para construir y re-construir. El talento y los procesos creativos detrás de cada uno de estos proyectos podrían perfectamente estar orientados a los problemas urgentes del país. Esfuerzos que serán nucleares en los asuntos de lo social, la sostenibilidad o la movilidad en las ciudades, pero que ya lo hacen de forma indirecta y silenciosa: un objeto sencillo para la cocina atiende actividades de la cotidianidad de la gente, moviliza la industria y finalmente aumenta la oferta de empleos.

NoMateria

Para la celebración del Día Mundial del Diseño industrial el 29 de junio de 2011, decidimos recoger en una muestra online la producción del diseño industrial en Venezuela. Una acción de divulgación sobre los aportes de los venezolanos en este campo.

NoMATERIA, Más divulgación, Menos Átomos fue el nombre de este trabajo que reunió 29 productos en diferentes categorías. En 2012 repetimos la propuesta NoMATERIA, El Valor del Diseño Industrial, con algunos cambios fundamentales, como la creación de un Jurado Internacional para la selección y la inclusión de experiencias académicas. En esa segunda edición fueron seleccionados 10 productos y 7 proyectos de estudiantes.

En 2013, fuimos invitados por el Museo de la Estampa y el Diseño Carlos Cruz-Diez en Caracas para preparar una exhibición que reuniera en sala los productos de las dos ediciones de NoMATERIA. Ese mismo año se inauguró en el Museo la exposición: “NoMATERIA, más divulgación, menos átomos”, un compendio de 40 productos diseñados por venezolanos. NoMATERIA fue la muestra de diseño industrial de carácter nacional y de mayor tamaño realizada en el país, desde 1995 cuando participamos de la exposición “Detrás de las Cosas: El Diseño Industrial en Venezuela”, en el Centro de Arte la Estancia en Caracas.

NoMATERIA regresa cinco años después, cuando Venezuela atraviesa por una crisis política, social y económica sin precedentes en la historia de la nación. Todos los venezolanos están literalmente en pie de lucha para recuperar un país que ha sido secuestrado. La capacidad de manufactura, que nunca tuvo mayor fuerza, está disminuida o totalmente paralizada. Los índices que advierten sobre las condiciones de funcionamiento de un país tienen las alarmas encendidas en términos de inseguridad, escasez de alimentos e insumos, corrupción, deterioro urbano e inflación. Muchos venezolanos aún trabajan en el país, pero miles de coterráneos han salido en busca de mejores condiciones de vida y mayor desarrollo profesional. Diseñadores industriales, arquitectos, ingenieros y otros profesionales que se mueven en el campo de la tridimensionalidad.

El diseño no se detiene. En este escenario crítico proponemos un nuevo capítulo de esta iniciativa que recoge algunas miradas al diseño industrial en proyectos hechos por estos venezolanos ahora dentro y fuera de Venezuela, en un periodo de cinco años.

NoMATERIA 2012 – 2017 es una apuesta al futuro. Una idea de capitalizar los esfuerzos que hacemos los venezolanos en un campo que actúa sobre el terreno de la construcción, en la intersección de la cultura con la tecnología.

Así como las ediciones pasadas, **NoMATERIA 2012 – 2017** servirá de mapa en la reconstrucción de una nación donde se quebraron las condiciones fundamentales del desarrollo, pero persiste el talento y la energía de las personas, de quienes diseñan.

The Exhibition

We are interested in three-dimensionality and in the fundamental aspects of design and the production of objects for people. What we will see in the next pages is a sample of what Venezuelans do inside and outside the country.

*In **NoMATERIA 2012 - 2017 I Build the Future** there are 50 projects, objects and products, that help to understand the industrial design in Venezuela and other aspects related to this field. From the simplicity of an object that emerges from paper in a three-dimensional form, to the development of complex products linked to industry or habitable artifacts.*

NoMATERIA is an initiative that capitalizes the work of designers in the design and development of products. A panorama of the fundamental areas where the design operates, arranged here to produce a dialogue between those more experimental and academic exercises, and the projects directly connected with the industrial sector. Six of these projects were selected to participate in editions BID14 and BID16 of the Ibero-American Design Biennial in Madrid.

In this edition, we have a map that locates some destinations of Venezuelan designers, which also speaks of the dissimilar layers of individual experiences. You can see professionals working directly with manufacturing companies, in the commissioned model, or proposals that appear with the entrepreneurship initiatives. Also, exercises within the academy and projects that circulate in the borders with crafts.

NoMATERIA is not a platform of the best, or an award, or a design competition. It is a respectful conversation about the work that Venezuelans do in the territory of design. An X-ray of the state of the the discipline of the country, showed here in the form of a catalog of products.

*In **NoMATERIA 2012 - 2017** there are 50 jobs involving 74 Venezuelans, residing in 24 cities in 11 different countries. The content of this exhibition was developed in conjunction with each of the designers. The presence of the drawing basically includes two aspects of the nature of industrial design: the project as the guiding thread and the document that enables its reproduction. Another important aspect of the sample is that all the pieces are manufactured, some in the prototype stage, others already in production and commercialization. The approach with the material and the manufacturing processes are a fundamental part in the design process.*

From this image we can think of the tools to build and re-build. The talent and creative processes behind each of these projects could perfectly be geared to the country's urgent problems. Efforts that will be nuclear in social affairs, sustainability or mobility in cities, but that already do so indirectly and silently: a simple object for the kitchen serves activities of the daily life of the people, mobilizes the industry and finally the supply of jobs increases.

NoMateria

For the celebration of World Industrial Design Day on June 29, 2011, we decided to collect in an online exhibition the production of industrial design in Venezuela. A dissemination action on the contributions of Venezuelans in this field.

NoMATERIA, More disclosure, Less Atoms was the name of this work that brought together 29 products in different categories. In 2012 we repeated the proposal NoMATERIA, The Value of Industrial Design, with some fundamental changes, such as the creation of an International Jury for the selection and inclusion of academic experiences. In that second edition, 10 products and 7 student projects were selected.

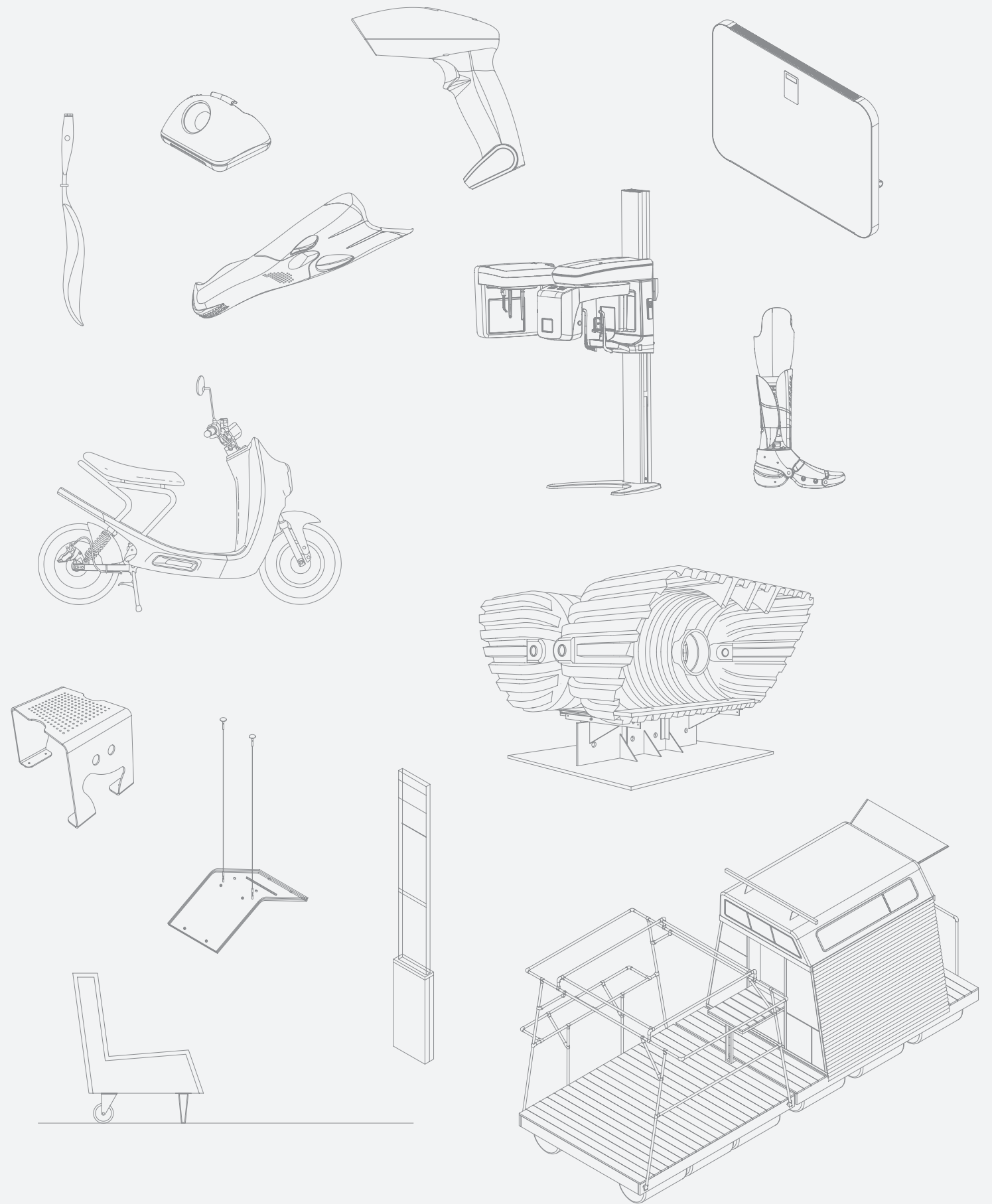
In 2013, we were invited by the Design Museum Carlos Cruz-Diez in Caracas to prepare an exhibition that brought together the products of the two editions of NoMATERIA. That same year the exhibition was inaugurated in the Museum: “NoMATERIA, more disclosure, less atoms”, a compendium of 40 products designed by Venezuelans. NoMATERIA was the largest national industrial design show in the country, since 1995 when we participated in the exhibition “Behind the Things: Industrial Design in Venezuela”, at the Estancia Art Center in Caracas.

NoMATERIA returns five years later, when Venezuela is going through a political, social and economic crisis unprecedented in the history of the nation. All Venezuelans are literally fighting to recover a country that has been kidnapped. Manufacturing capacity, which was never stronger, is diminished or totally paralyzed. The indicators that warn about the operating conditions of a country have alarms on in terms of insecurity, lack of food and supplies, corruption, urban deterioration and inflation. Many Venezuelans still work in the country, but thousands of fellow citizens have left in search of better living conditions and greater professional development. Industrial designers, architects, engineers and other professionals who move in the field of three-dimensionality.

Design does not stop. In this critical scenario we propose a new chapter of this initiative that gathers some views on industrial design in projects made by these Venezuelans now inside and outside Venezuela, in a period of five years.

***NoMATERIA 2012 - 2017** is a bet on the future. An idea to capitalize on the efforts that Venezuelans make in a field that acts on the land of construction, at the intersection of culture and technology.*

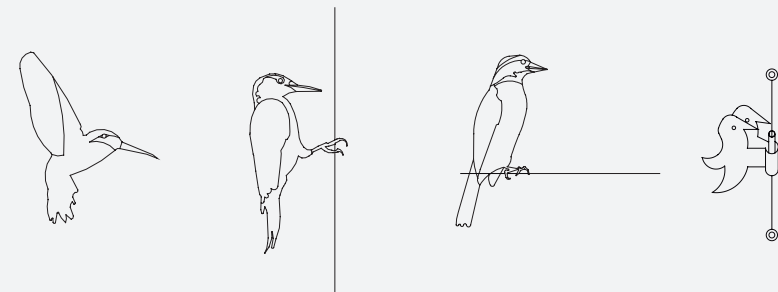
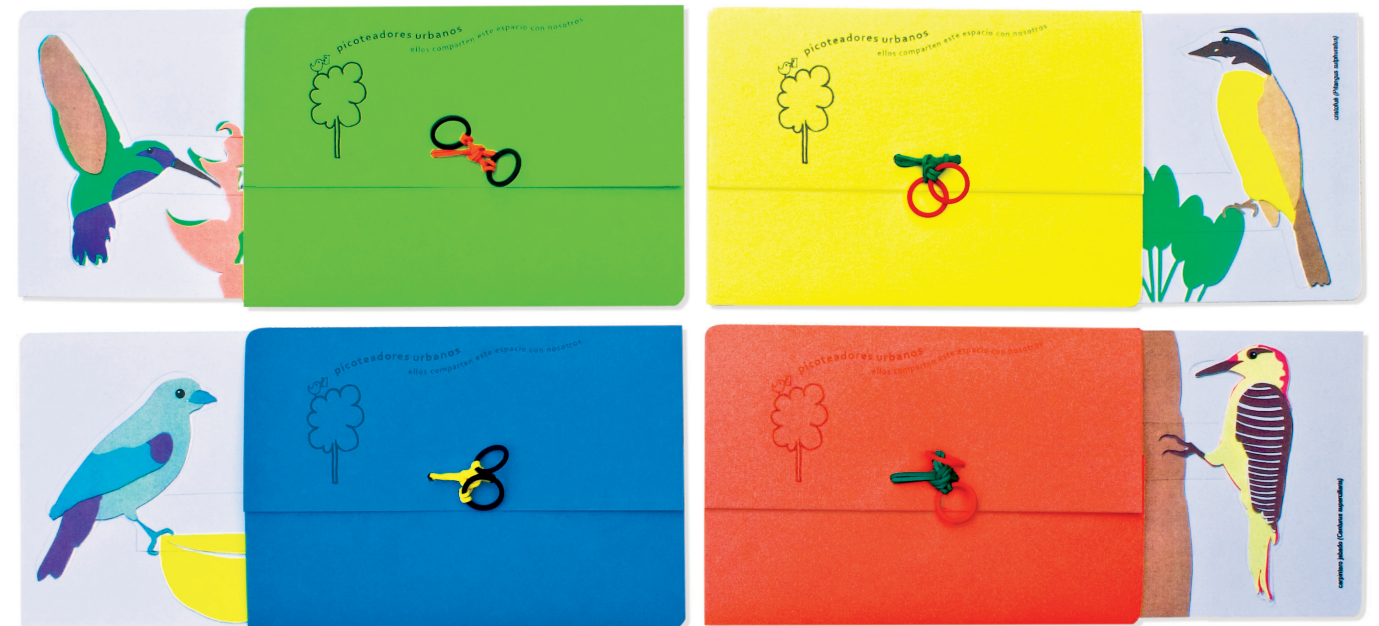
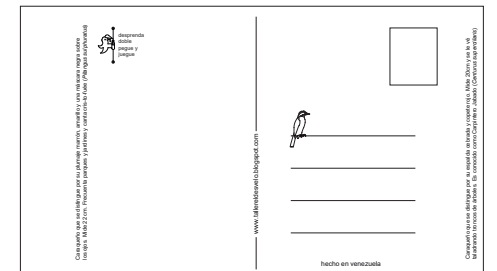
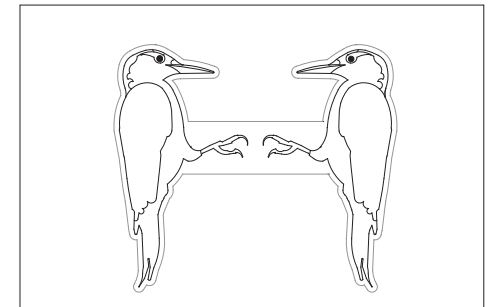
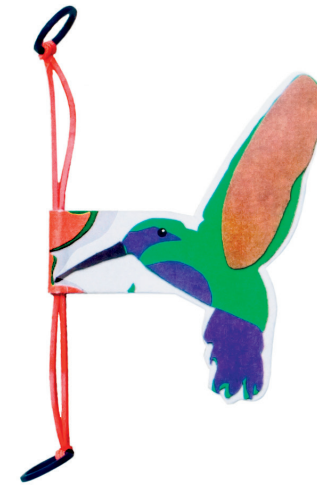
*As well as the past editions, **NoMATERIA 2012 - 2017** will serve as a map in the reconstruction of a nation where the fundamental conditions of development were broken, but the talent and energy of the people, of those who design, persist.*



Picoteradores Urbanos – 2015

Los Picoteradores Urbanos son la versión en papel de la artesanía tradicional venezolana del pájaro carpintero de madera, que picotea mientras desciende sobre un eje. Son Juguetes desprendibles y coleccionables en formato postal. Cuatro hermosos pajaritos comunes que se desprenden de su soporte, para armar un juguete siguiendo las instrucciones. El azulejo de jardín, el carpintero jabado, el colibrí coruscan y el cristofué. Las postales ofrecen una breve descripción dirigida a todo público con algunos detalles científicos. Destacamos que conviven con nosotros, en nuestras ciudades y queremos que sigan compartiendo su espacio con nosotros. Se venden por separado, son de papel, vienen cada uno en un sobre de color con las instrucciones, un adminículo para completarlo y un sobre de celofán que lo protege. Son ilustraciones originales hechas de cartulina de construcción usando el collage, retocadas digitalmente y reproducidas sobre papel mate 300 gr.

The Urban Peccaries are the paper version of the traditional Venezuelan craftsmanship of the woodpecker, which pecks while descending on an axis. Removable toys and collectibles in postal format. Four beautiful little birds that come out of their support, to put together a little toy following the instructions. The garden tile, the carpenter wood, the coruscant hummingbird and the great kiskadee. The postcards offer a brief description addressed to all public with some scientific details. We emphasize that they live with us in our cities and we want them to continue sharing their space with us. They are sold separately, are paper, come each in a colored envelope with instructions, a gadget to complete it and a cellophane envelope that protects it. They are original illustrations made of construction paper using the collage, digitally retouched and reproduced on a 300 gr matte paper.



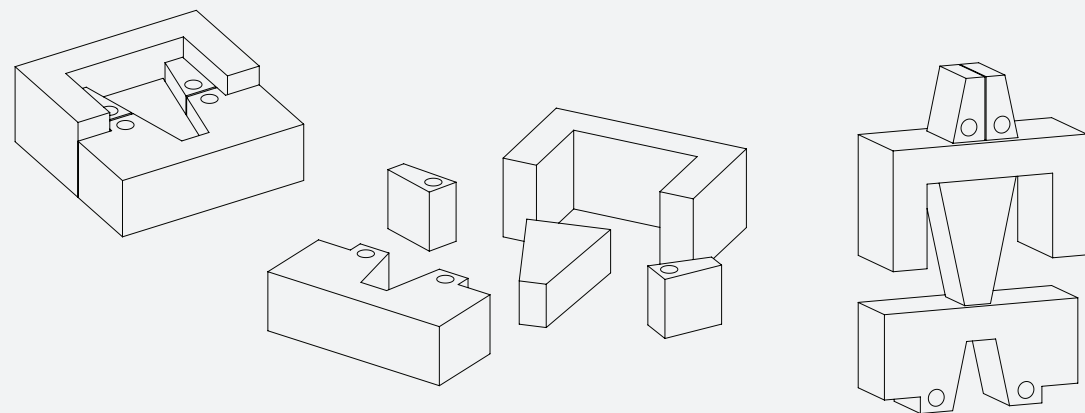
Robot DV-01 – 2016

El diseño de adaptatoys™ parte de un material y concepto básico: varias piezas de madera que inicialmente se convierten en un objeto figurativo de última tecnología como un "Robot". Así se convierten en objetos metafóricos y con identidad propia. Pueden construirse como lo indica su lema "ármalos como tú quieras", alentando la creatividad y promoviendo el desarrollo motor fino. Se compone de cinco piezas de madera de Apamate pintadas en acrílico y terminadas en sellador a base de agua.

Los juguetes se fabrican y pintan a mano, lo que refuerza el carácter de la madera con la que trabajamos, pone en evidencia los colores y texturas, haciendo de cada Robot un objeto único. Un producto diseñado para niños mayores de 3 años.

The design of adaptatoys™ comes from a material and basic concept: some pieces of wood that initially become a figurative object of latest technology as a "Robot". Thus they become metaphorical objects with their own identity. They can be constructed as indicated by their motto "build them as you want", encouraging creativity and promoting fine motor development. It consists of five pieces of Apamate wood painted in acrylic and finished in water-based sealer.

The toys are manufactured and painted by hand, which reinforces the character of the wood with which we work, brings out the colors and textures, making each Robot a unique object. A product designed for children over 3 years.



adaptatoys™
Franklin Osorio Marciano
Caracas, Venezuela
@adaptatoys



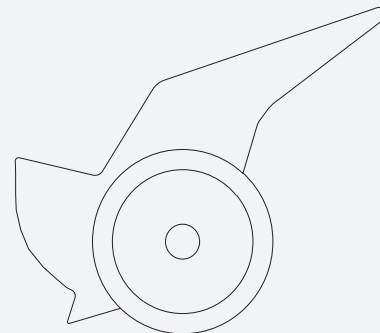
Tucusito – 2016

Tucusito es un juguete que nació desde una perspectiva de lo sostenible y la reutilización de materiales que han cumplido su ciclo de vida. Se trata de una línea de objetos que re-utiliza madera de estibas (pallets) fabricadas con madera de pino caribe y ruedas de sillas de oficina de polipropileno, que son descartadas una vez cumplida su función. La fabricación de las piezas sigue un proceso de transformación con operaciones simples: desmontaje del pallet, las ruedas con palancas, lijado de la madera y tratamiento con tintes naturales como la auyama y el aceite de soya. Permitiendo a estos materiales revalorizarse.

El juguete utiliza las estrategias de materiales reutilizados y un concepto de diseño honesto de línea simple. Las piezas han sido diseñadas para producirse de manera seriada, con herramientas de corte eléctrico (sierra caladora o máquinas de CNC). Al mismo tiempo, se busca una adaptación a entornos de baja y alta tecnología, pudiendo ser replicable en diferentes escenarios: emprendimientos sociales, PYMES o Industrias de alta tecnología. La línea de juguetes rescata elementos autóctonos de la región del Táchira en Venezuela (flora, fauna, tradiciones, objetos típicos) en un esfuerzo de enviar un mensaje de concientización del valor de los recursos de los recursos de esta región del trópico americano. Tucusito fue desarrollado como una solución viable para situaciones de escases de productos como la que afecta al país, con objetos de bajo costo.

Tucusito (Hummingbird) is a toy that was born from a perspective of sustainability and the reuse of materials that have completed their life cycle. It is a line of objects that re-uses pallet wood made with Caribbean pine wood and polypropylene office chair wheels, which are discarded once their function is fulfilled. The manufacturing of the pieces follows a process of transformation with simple operations: dismantling of the pallet, wheels with levers, sanding of the wood and treatment with natural dyes such as the pump and the soybean oil. Allowing these materials to revalue.

The toy uses the strategies of reused materials and an honest design concept of simple line. The pieces have been designed to be produced in a serial way, with electric cutting tools (saw jigsaws or CNC machines). At the same time, an adaptation to low and high technology environments is sought, which can be replicated in different scenarios: social enterprises, SMEs or high technology industries. The toy line recovers indigenous elements from the Táchira region of Venezuela (flora, fauna, traditions, typical objects) in an effort to send a message of awareness of the value of the resources of this region of the tropics. American. Tucusito was developed as a viable solution for situations of scarcity of products such as the one that affects the country, with low-cost objects.



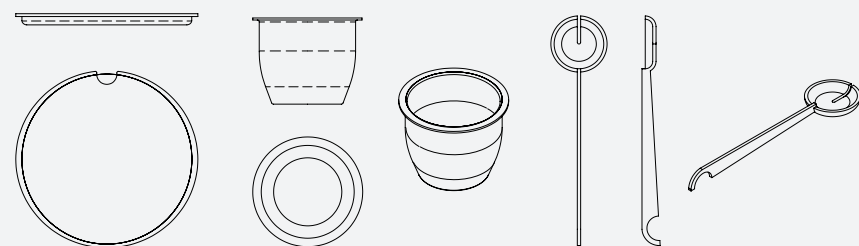
Coleccionables Domésticos – 2016

La serie explora las conexiones creadas entre usuarios y objetos cotidianos, las diferentes formas en que interactuamos con las cosas y cómo nos relacionamos con ellas en torno al ritual de la comida. Coleccionables Domésticos es una familia de 12 piezas diseñadas para trabajar juntas de diferentes maneras. Cada elemento encaja en más de un lugar y sirve más de un propósito. Resultando en una experiencia divertida y lúdica que busca participar mientras explora todas las combinaciones posibles. Dividido en Superficies, Contenedores y Herramientas por sus características y función, la misma pieza puede funcionar como la tapa a un bol, la base de un soporte de pastel o como una simple bandeja.

Se utiliza una mezcla de procesos de fabricación: hilado de metales, corte por láser, fresado CNC y soplado de vidrio. También los materiales han sido elegidos para resaltar la función de cada objeto: latón, cobre, aluminio, mármol y madera. Mediante la fabricación de la misma pieza en una variedad de materiales, el aspecto del grupo cambia para adaptarse a diferentes necesidades y gustos.

The series explores the connections created between users and everyday objects, the different ways we interact with things and how we relate to them around the ritual of food. Domestic Collectables is a family of 12 pieces designed to work together in different ways. Each element fits in more than one place and serves more than one purpose. Resulting in a fun and playful experience that seeks to engage while exploring all possible combinations. Divided into Surfaces, Containers and Tools for their characteristics and function, the same piece can work as the lid to a bowl, the base of a cake stand or as a simple tray.

A mixture of fabrication processes is used: metal spinning, laser cutting, CNC milling and glass blowing. Also the materials have been chosen to highlight the function of each object: brass, copper, aluminum, marble and wood. By manufacturing the same piece in a variety of materials, the look of the group changes to suit different needs and tastes.



Shadow, Service Set – 2014

Las sombras cambiantes bajo la panoplia de hojas en las selvas tropicales de Venezuela fueron la inspiración para esta serie única. Las formas cálidas y orgánicas, representan el espíritu sudamericano dentro de los objetos utilitarios.

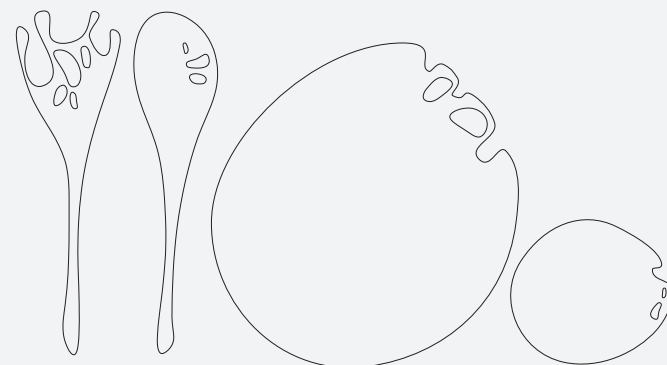
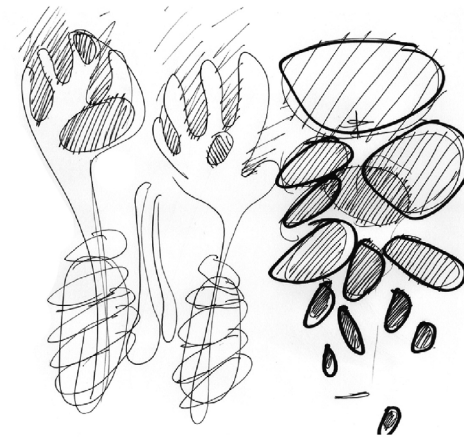
Inspirado por la naturaleza y garantizado una mirada fresca a cualquier mesa, el set Shadow recuerda las hojas de las exuberantes plantas tropicales. Este tema de diseño realza su forma en el bowl, creando un folio perfecto para albergar frutas y vegetales con estilo. Las aberturas integradas en el perímetro fungen para mantener los servidores de ensaladas en su lugar.

La colección Shadow representa una traducción excepcionalmente exitosa de las sensaciones tropicales, en productos utilitarios. La línea Shadow es pura poesía. Las superficies curvilíneas del conjunto y su textura sedosa evoca la sensualidad y la exuberancia de la vegetación de las regiones tropicales, trayendo a la mesa nuevos segmentos de la naturaleza, moldeados por el hombre y tallados por el sol, producidos en Alemania por Koziol.

The shifting shadows beneath the panoply of leaves in Venezuela's tropical rain forests provided the inspiration for this unique series. The shapes are warm and organic, embodying South American spirit to perfection.

Inspired by Nature and guaranteed to add a fresh look to any table, Shadow recalls the spreading leaf of a lush tropical plant. This verdant design theme makes the bowl an ideal foil for all manner of colorful fruits, salads and veggies that it will always serve up in style. The openings integrated into the rim will keep salad servers in their place.

The Shadow collection represents an exceptionally successful translation of experienced sensations into real-life products. The Shadow line is pure poetry. The curvilinear surfaces of the set and its silky texture, evoke the sensuality and the lushness of the regions vegetation, bringing to the table new segments of nature, shaped by man and carved by the sun, produced in Germany by Koziol.



bid
16

5° Bienal
Iberoamericana
de Diseño



koziol

Rodolfo Agrella

Koziol

Nueva York, EUA / New York, US

www.rodolfoagrella.com – @rodolfoagrella

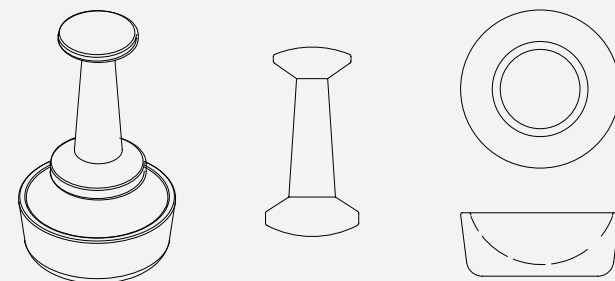
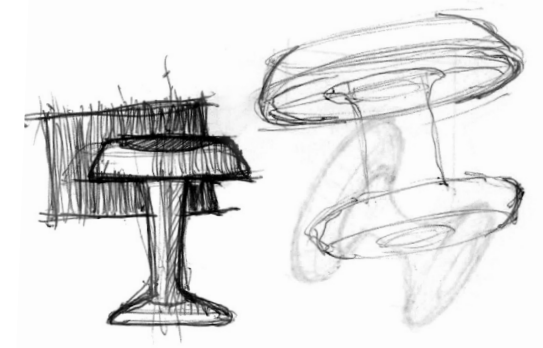
Piló – 2014

El mortero es un utensilio ampliamente usado en la cocina, tanto en la cultura gastronómica venezolana como en muchas otras regiones. Es un objeto con mucha tradición que siempre nos recuerda a la cocina de casa, a las cosas de la abuela.

Esta cotidianidad ayudó a que el proceso de diseño se diera de manera natural. Sin propuestas formales inicialmente, algunas ideas y premisas movieron la exploración: que el mazo se sintiera en la mano como un joystick de maquina de arcade y que el cambio de textura entre el recubrimiento y la madera fuera guiado por los cambios de planos. Se trata de un set compuesto por un mortero y un mazo fabricado en madera con recubrimiento epóxico.

The mortar is a utensil widely used in cooking, both in Venezuelan gastronomic culture and in many other regions. It is an object with a lot of tradition that always reminds us of the kitchen of the house, the things of the grandmother.

This everyday life helped the design process take place naturally. Without formal proposals initially, some ideas and premises moved the exploration: that the deck felt in the hand like an arcade machine joystick and that the change of texture between the coating and the wood was guided by changes of planes. It is a set consisting of a mortar and a pestle made of wood with epoxy coating.



Mayra A. Briceño, Lock Man Yee

Identidad Diseño

Mérida, Venezuela

www.identidaddiseno.com – @identidaddiseno

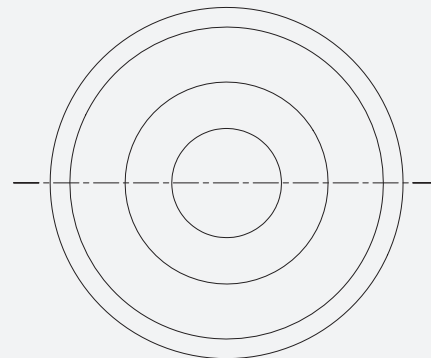
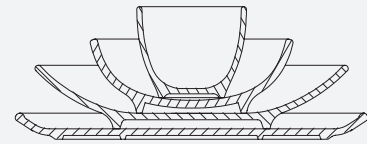
Vajillas Personalizadas Mikú – 2014

Las vajillas Mikú son creaciones de manufactura 100% artesanal y se componen de piezas cuyas formas y acabados responden a necesidades puntuales de presentación conceptualizadas por cocineros de vanguardia para acompañar sus creaciones culinarias.

La flexibilidad del proceso manual de elaboración y el desarrollo constante de esmaltes, permite ofrecer una variedad de geometrías que es posible combinar con diversos acabados en pro de ese objetivo.

Mikú tableware is 100% handmade manufacturing creations and are composed of pieces whose shapes and finishes respond to specific presentation needs conceptualized by avantgarde cooks to accompany their culinary creations.

The flexibility of the manual process of elaboration and the constant development of enamels, allows to offer a variety of geometries that it is possible to combine with diverse finishes in pursuit of that objective.



Mikú Cerámicas

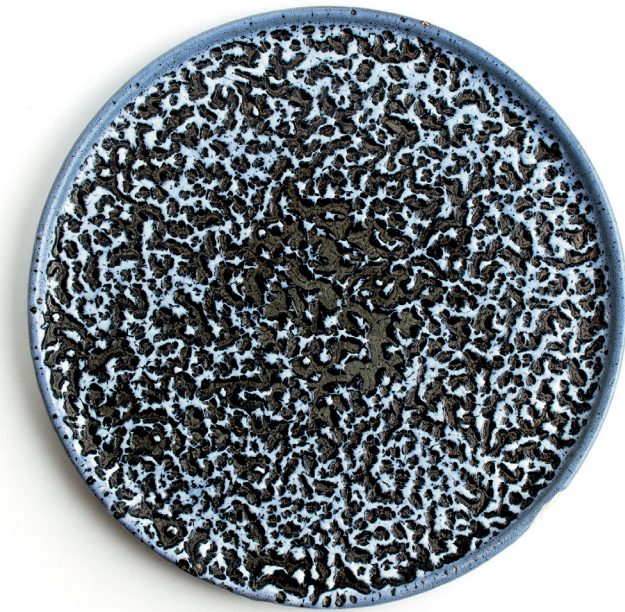
Keyla D. Torres, Darwin J. Molina

Taller Restaurante; Moreno Restaurante;

Alto Restaurant; Santo Bokado

Mérida, Venezuela

@mikuceramicas



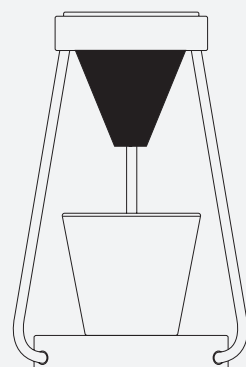
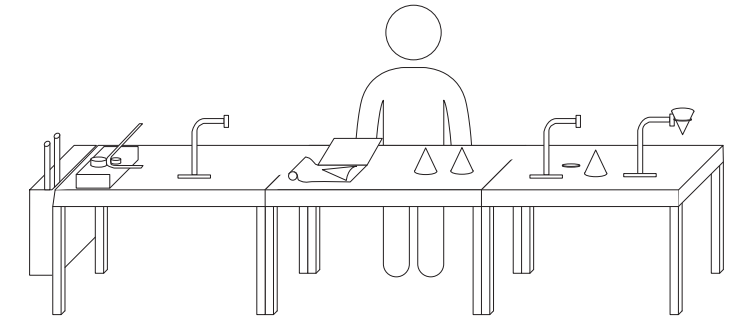
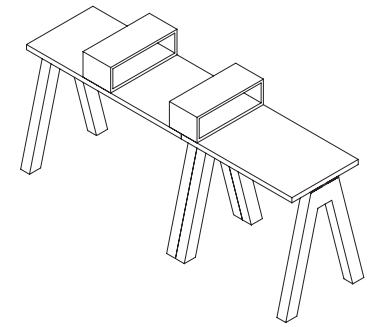
Apasionada Maquinación: DROP – 2015

El proyecto tiene el objetivo de crear una fábrica de baja tecnología, con todas sus estaciones de trabajo y la maquinaria necesaria para desarrollar una línea de producción, que dure de 10 a 15 minutos de proceso por cada producto; creando una experiencia para el usuario, en la cual participa y observa el proceso de producción. Desde el diseño de producto, diseño de estaciones, hasta la experimentación de materiales para la producción, todas las partes del proyecto fueron desarrolladas por el equipo de diseño, guiado por un grupo de expertos en el área.

DROP es una cafetera por goteo, la cual trae de vuelta la forma tradicional de preparar el café, por medio de un sistema de goteo continuo. Como Apasionada Maquinación es acerca de la producción de baja tecnología, DROP se trata de traer de vuelta los orígenes de las cafeteras de baja tecnología. Materiales: madera de nogal, acero inoxidable, cerámica y filtro de papel estándar #2.

The project aims to create a low-tech factory with all the workstations and machinery needed to develop a production line of 10 to 15 minutes of process for each product, creating the experience to the user of participate and watch the production process. From the product design, workstations design, experimentation of materials to production, all of the project parts were developed by the design team, guided by a group of experts of each area.

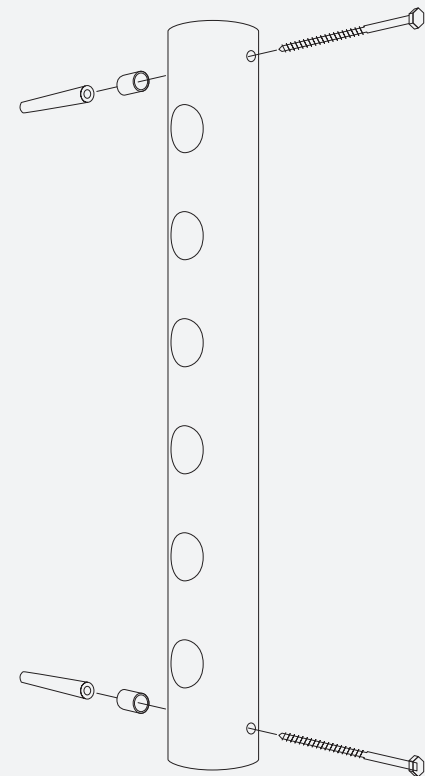
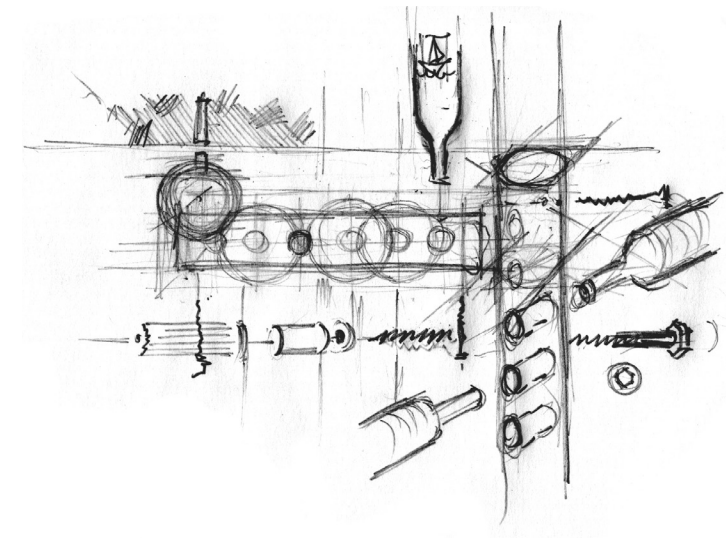
DROP is a pour-over style coffee maker that takes back the classic tradition of preparation of this drink by continuous drip system. As "apasionada maquinación" is a about low-tech production, DROP is about getting back to the origin of low-tech coffee kettles. Materials: walnut wood, stainless steel, ceramics and #2 standard paper filter.



Rolo, Estante de Vino – 2015

Esta pieza de madera sólida es la versión compacta de un estante de vino para montar en la pared. Capaz de almacenar 6 botellas, esta vinera es elaborada a base de retazos recuperados de maderas de la Amazonia, torneados y calibrados. Rolo es fabricado a mano y comercializado con un kit de instalación.

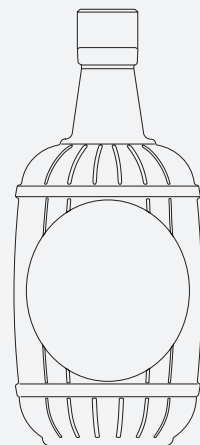
This solid wood piece is the compact version of a wine rack to mount on the wall. Capable of storing 6 bottles, this wine is made from pieces recovered from Amazonian wood, turned and calibrated. Rolo is manufactured by hand and marketed with an installation kit.



Botella Barrica 40 – 2013

Diseño de botella de cristal para el Ron Premium “Barrica 40” en Venezuela. El concepto apareció a partir del nombre Barrica (barril) y la idea fue encontrar un arquetipo con los mínimos elementos posibles. De esta manera, el producto funciona como un recordatorio, reforzando la marca vinculando claramente el nombre y la forma. La botella entró en producción en el año 2015.

Design of glass bottle for Premium Rum “Barrica 40” in Venezuela. The concept appeared from the name Barrel (barrel) and the idea was to find an archetype with the least possible elements. In this way, the product functions as a reminder, reinforcing the brand by clearly linking the name and form. The bottle went into production in 2015.



Juan Carlos Viso

Vidrios Domésticos MAV C.C.S. — Celiveca Venezuela

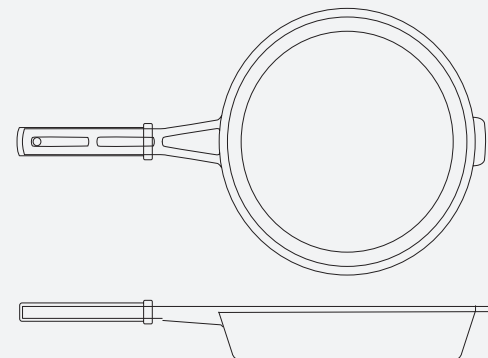
Milán, Italia / Milan, Italy

www.juanco.com — @juancov

Sartén Chef GauchoGrillX – 2016

El Sartén Chef es una herramienta para cocinar, diseñado especialmente para los chefs. Se trata de una pieza de aluminio fundido con un recubrimiento antiadherente natural/orgánico a base de aceite de coco y curado a mano. El sartén contempla un mango de silicona que se puede poner y quitar con facilidad, para que una vez preparada la comida, se pueda llevar al horno. Un producto 100% fabricado en Venezuela.

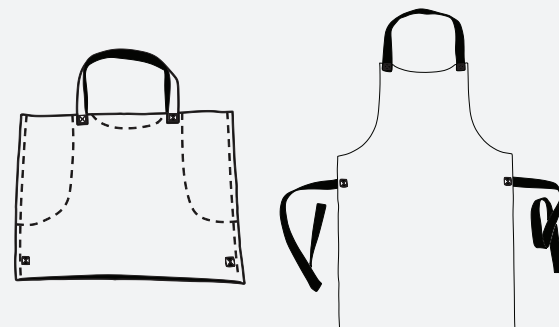
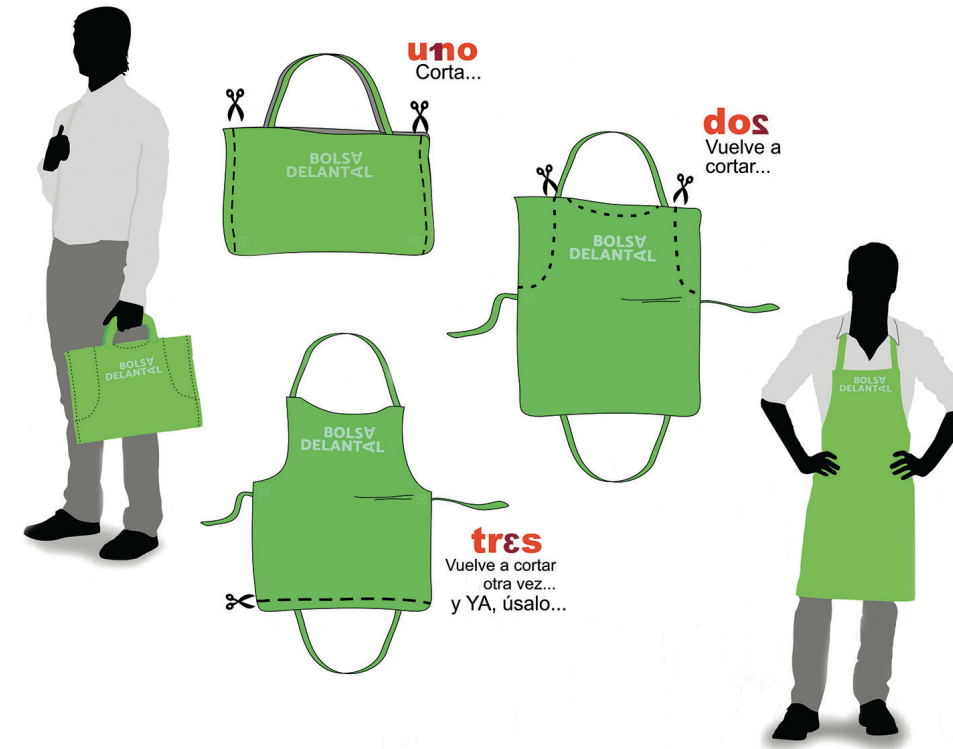
The Chef Skillet is a cooking tool, designed especially for chefs. It is a piece of cast aluminum with a natural / organic non-stick coating based on coconut oil and hand cured. The frying pan contemplates a handle of silicone that can be put and remove with ease, so that once the food is prepared, it can be carried to the oven. A product 100% made in Venezuela.



Bolsa-Delantal – 2015

Este producto versátil y doble propósito permite el reúso de cualquiera de los elementos que se esté empleando. Con esto se alarga su vida útil y se aporta al cuidado de la naturaleza. La Bolsa fabricada con tela TNT (Tela No Tejida) de fibra sintética - PS, utilizada en el embalaje y transporte de diferentes productos. Si no se desea usar como bolsa, simplemente se corta el material por las líneas punteadas y el producto se transforma en un delantal.

This versatile and dual purpose product allows the reuse of any of the elements being used. This extends its useful life and is provided to the care of nature. The bag made of TNT (Non-Woven Cloth) of synthetic fiber - PS, used in the packaging and transport of different products. If it is not desired to be used as a bag, simply cut the material through the dotted lines and the product is transformed into an apron.



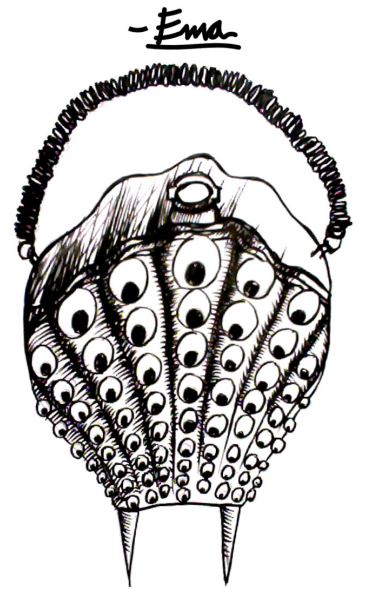
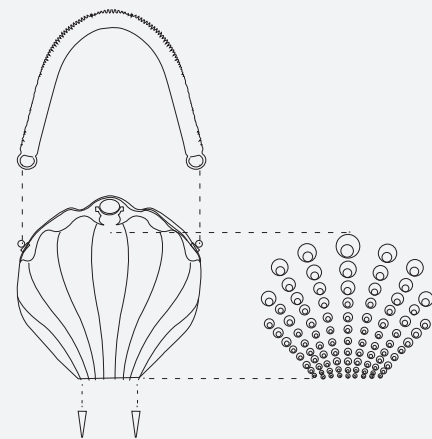
-Ema – 2016

Este proyecto tiene como objetivo personalizar los materiales obsoletos previamente curados por ensamblaje de diferentes elementos y salmueras a la vida objetos nuevos con un significado completamente nuevo. Los materiales y elementos están destinados a ser reestructurados, fusionados, reinsertados y no seguir las reglas de sus funciones y estética convencionales. Los materiales son los que ya ocupan un espacio en el territorio considerado como indicadores culturales de combinaciones e identidades intuitivas. La transformación de los principales materiales (función y significado) en una pieza que da vida a la reflexión única de la sociedad contemporánea: su cultura, su política y su economía. Reprograma-Reactivación. La reincorporación de los conceptos y formas de la segunda vida.

-Ema es el resultado de nuevos sistemas de organización con un objetivo funcional que permite la reutilización. Híbridos de formas viejas y nuevas. Arte Accesorio / Arte Wearable / Esculturas para el cuerpo / Arte para ser usado por individuos que no siguen las reglas de la estética convencional tomando en cuenta estos tres aspectos: El Cuerpo: Como plataforma de expresión cultural. La Materia: Su desarrollo y métodos de montaje. El Territorio: Como el medio en el cual tiene lugar la interacción sociocultural.

This project aims to customize previously curated obsolescent materials by assembly different elements and brining to life new objects with a complete new meaning. The materials and elements are meant to be restructured, to be merged, to be reinserted and to not follow rules of their conventional functions and aesthetics. The materials are those that already occupy a space in the territory considered as cultural indicators of combine and intuitive identities. The transformability of the main materials (function and meaning) in a resulting wearable piece that gives unique reflection of the contemporary society: its culture, politics and economics. Reprogram-Reactivating. The reincorporation of second life concepts and forms.

-Ema is the result of new systems of organization with a functional objective that enables reuse. Hybrids of old and new forms. Accessory Art / Wearable Art / Sculptures for the body / Art to be wear by individuals whom not follow the rules of conventional aesthetics by taking into consideration these three aspects: The Body: As platform of cultural expression. The Matter: Its development and assembling methods. The Territory: As the medium in which socio-cultural interaction takes place.



Eleanna Cadalso

Eccode

Nueva York, EUA / New York, US

www.eleannacadalso.com – @eccode

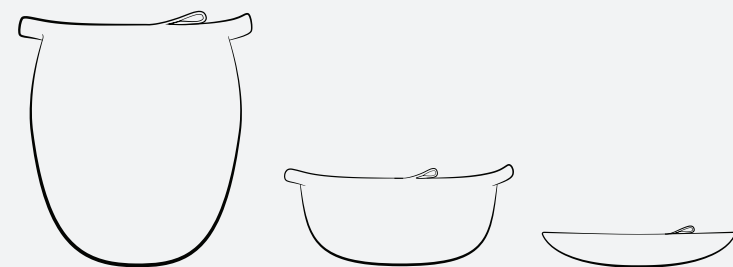
Rope Basquets – 2016

Diseñadas pensando en espacios y apartamentos pequeños, esta serie de cestas varían de tamaño cubriendo una gran gama de usos. Pueden ser usadas dependiendo de la preferencia y necesidad del consumidor, aunque la cesta grande fue diseñada para reemplazar las cajas de almacenaje que usualmente se esconden; la cesta mediana fue hecha para ser usada sobre mesas como recipiente para objetos pequeños, al igual que la cesta más pequeña. Las tres fueron diseñadas para ser piezas que pueden ser exhibidas mientras cumplen una función.

El diseño es simple haciéndolas versátil en cualquier espacio interior. Hay una variedad de colores que son utilizados para hacer visible el patrón de costura usado. Las cestas están hechas a mano con cuerda de algodón, que se transforma en cesta al coserla, alterando el ángulo en la cual se cose para crear las diferentes curvas y anchuras. Como son hechas a mano, todas las cestas varían un poco de tamaño y forma haciéndolas piezas únicas.

Designed with small apartments in mind, this series of three baskets ranging from small to large cover a wide range of uses. While they can be used at the consumers preference and need, the large basket was designed with the intent of replacing storage boxes or common laundry hampers that we usually have the need to hide, the medium size basket is meant to work as a table top vessel to organize small loose items and the small basket is meant as a trinket dish. All three baskets were design to be pieces that can be displayed while serving a purpose.

The simple design allows the baskets to be used in all interior spaces. They have a range of accented colors introduced in the threading making the pattern of the stitching used visible. They are handmade with cotton rope by coiling and sewing the rope to itself and altering the angle in which it is sewn to create the different curves and widths. Because of their handmade nature no two baskets are exactly alike making them unique pieces.



Green Jay: Single Carrier – 2017

Green Jay single carrier, es el primer dispositivo PREMIUM para transportar de una manera segura, discreta y elegante los cigarrillos de cannabis (pre-rolls). Diseñado principalmente para el mercado de la costa oeste de Estados Unidos, donde la venta y consumo de cannabis para uso medicinal y recreacional se encuentran legalizado, y el uso de cigarrillos de cannabis pre-enrollados es cada día más común. El Green Jay está compuesto por un tubo contenedor fabricado en aluminio mediante el proceso de estampado progresivo y una tapa plástica fabricada por moldeo por inyección que cuenta con un sistema de cierre a prueba de niños (child-resistant) y que actualmente está en proceso para obtener la certificación.

La tapa además se encuentra diseñada para sostener los cigarrillos, buscando mejorar la experiencia del usuario al mantenerlos fijo y aportar protección al no estar en constante movimiento y contacto con las paredes, además de proporcionar una extracción más sencilla. Gracias a la incorporación de un O-ring de silicón el Green Jay es resistente al agua, y además mantiene los olores del cannabis aislado. El Green Jay es práctico, pequeño y fácil de llevar a cualquier lugar.

El Green Jay single carrier es el primero de un rango de productos que buscan mejorar la experiencia de transporte y consumo de cannabis, diseñados y desarrollados por el equipo de Zeal Technologies y fabricado por su socio KCF en China. Zeal también cuenta con el apoyo de marketing de la agencia de diseño Cinco Design en Portland.

Green Jay single carrier is the first PREMIUM device to transport, in a safe, discreet and elegant way, cannabis cigarettes (pre-roll). Designed primarily to be marketed in the West Coast of the United States, where the cannabis market for both medicinal and recreational use is legalized, and where the consumption of prerolls is becoming more popular. The Green Jay consists of a container tube made of aluminum with progressive stamping process and a plastic cap made by injection moulding that has a child-resistant locking system which is currently being tested to obtain the certification.

The lid is also designed to hold the cigarettes, seeking to improve the user experience by providing a way of transportation where the preroll is fixed and protected by not being in constant movement and in contact with the walls, also providing a simpler extraction mode. Thanks to the incorporation of a silicone O-ring the Green Jay is water resistant, and keeps the cannabis odors isolated. The Green Jay is practical, small and easy to carry anywhere.

The Green Jay single carrier is the first of a range of products that seek to enhance the cannabis transportation and consumption experience, designed and developed by Zeal Technologies and manufactured by its partner KCF in China. Zeal also counts with the support of the marketing and design agency Cinco Design in Portland.



Zeal Technologies

Roberto Giovannetti , Carlos Luchsinger, Ciro Eleazar Dávila Colina, Diego Manuel Chuecos Villafraz, Gabriel Rodriguez, Duriana Rodriguez, Luisa Vitale, Philip Kwok

Zeal Technologies — Cinco Design

Fotografías / *Photographies* Cinco Design

Milán, Italia / *Milan, Italy*

www.green-jay.com — www.zealtech.net — www.cincodesign.com



Carteras Biotaller – 2015

Resultado de una investigación sobre distintos tipos de tramados con material reutilizable. En este caso se trabaja a partir de banner o vallas publicitarias que las empresas grandes desechan. Seleccionamos esta técnica por su resistencia y versatilidad para desarrollar varios modelos de piezas. El uso de este material es una innovación en el mercado de accesorios personales. El peso fue un gran obstáculo porque el trama-do, aún en un material liviano como el papel, agrega peso en las piezas. Se desarrolló una técnica particular de corte y ensamblaje que elimina todo exceso de material sin perder su consistencia. Cada módulo lleva una perforación interna que aligera la carga. Básicamente es un asunto de Re-Ingeniería. Lo demás son técnicas de ensamblaje minuciosas que dan como resultado un acabado singular.

Result of research on different types of screening with reusable material. In this case you work from banner or billboards that large companies discard. We selected this technique for its strength and versatility to develop several pieces models. The use of this material is an innovation in the personal accessories market. The weight was a major obstacle because the screening, even in a light material like paper, adds weight to the pieces. A special cutting and assembly technique was developed that eliminates all excess material without losing its consistency. Each module carries an internal perforation that lightens the load. Basically, it's a matter of Re-Engineering. The rest are minute assembly techniques that result in a unique finish.



Biotaller

Monna Gutiérrez

Caracas, Venezuela

www.monnagu.blogspot.com

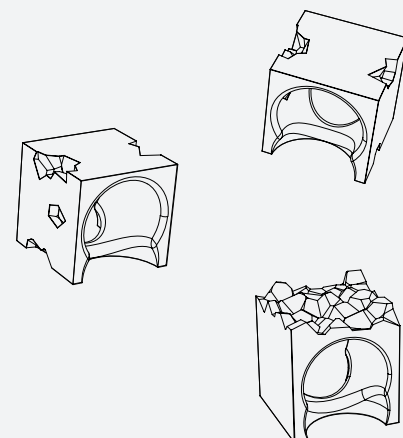
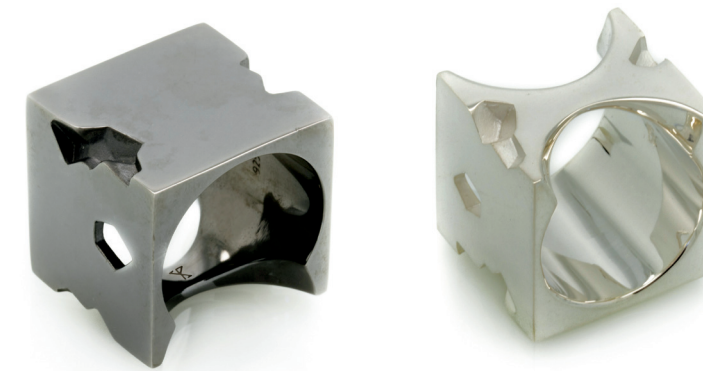
The Ore Series – 2016

La Serie Ore se origina de la idea de tallar un objeto usable directamente de un elemento que se encuentra en su estado original. Este grupo de piezas de joyería inusual examina el proceso intrínseco de esculpir que tiene la tierra de forma natural. Al mismo tiempo, contempla estructuras manufacturadas por el hombre que alteran artificialmente el terreno y dan lugar a fracturas del paisaje existencial. Estas percepciones contrastantes y principios diametrales se transfieren a la micro-escala del diseño de la joyería, dando lugar a estas provocadoras piezas.

La obra de Sheinfeld Rodríguez explora asuntos de la yuxtaposición y la coherencia de atributos en oposición. Este tema es una constante entrelazada a lo largo de la obra y la vida de los diseñadores. Estar geográficamente aislado, pero al mismo tiempo virtualmente conectado, juega un papel importante en la dinámica creativa del estudio. Vivir en un terreno volcánico perpetuamente activo en una de las zonas más remotas del mundo - las islas hawaianas - trae consigo una interpretación inventiva que está en continuo flujo.

The Ore Series originates from the idea of carving a wearable object directly from an element as found in its original state. This group of unusual jewelry pieces examines the intrinsic sculpting of the earth due to naturally-occurring processes; as well, it contemplates human's manufactured structures that artificially alter terrain and result in fractures of the existential landscape. These contrasting perceptions and diametrical principles are transferred into the micro-scale of jewelry design, giving rise to these thought-provoking statement pieces.

Sheinfeld Rodriguez work explores juxtapositional subjects and the coherence of oppositional attributes. This theme is an interwoven constant throughout the designers' work and life. Being geographically isolated, yet simultaneously virtually connected, plays an important role in the creative dynamics of the studio. Living in a perpetually active volcanic terrain in one of the most remote areas of the world - the Hawaiian Islands - brings about an inventive interpretation that is in continuous flux.



Sheinfeld Rodriguez Design Studio

Daniel Sheinfeld Rodriguez

Hawái, EUA / Hawaii, US

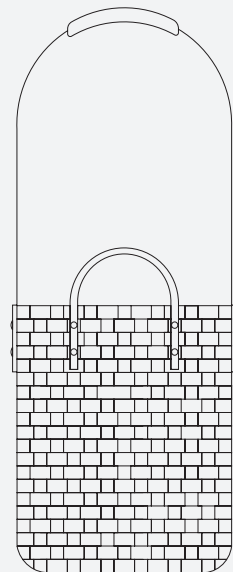
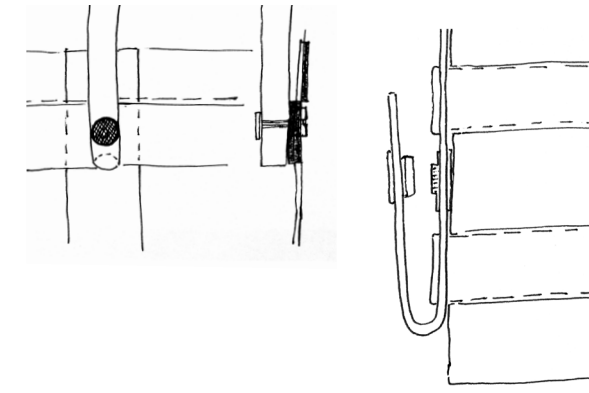
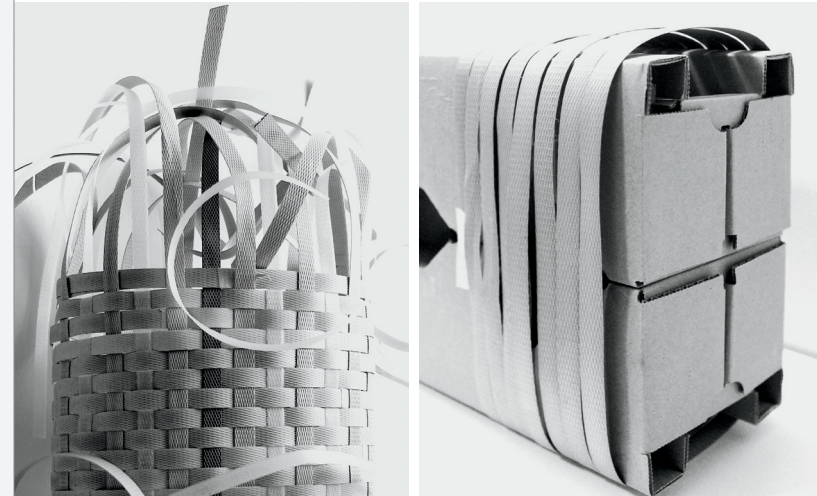
www.sheinfeldrodriguez.com – @sheinfeldrodriguez



Bolso eA_tote – 2015

La cartera eA_tote forma parte de una línea de productos de uso cotidiano y urbano. Un objeto de cestería contemporánea. Se trata de una cartera tejida a mano con flejes de polipropileno reciclados. Diseño utilitario que propone un ensamblaje de formatos geométricos, formas clásicas y policromías con detalles minimalistas de cuero RECICLADO y mangueras plásticas en contraste.

The eA_tote portfolio is part of a line of everyday and urban products. An object of contemporary basketry. It is a hand-woven wallet with recycled polypropylene straps. Utility design that proposes an assemblage of geometric shapes, classic shapes and polychromes with minimalist details of RECYCLED leather and plastic hoses in contrast.



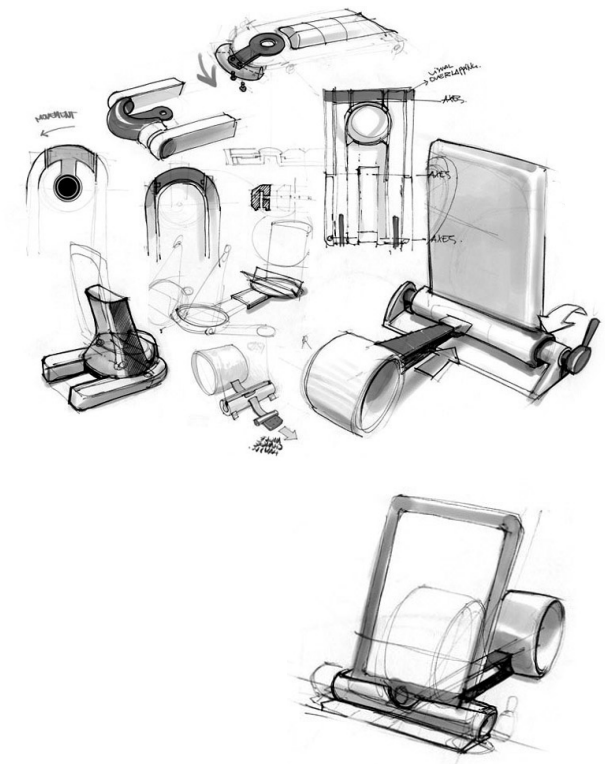
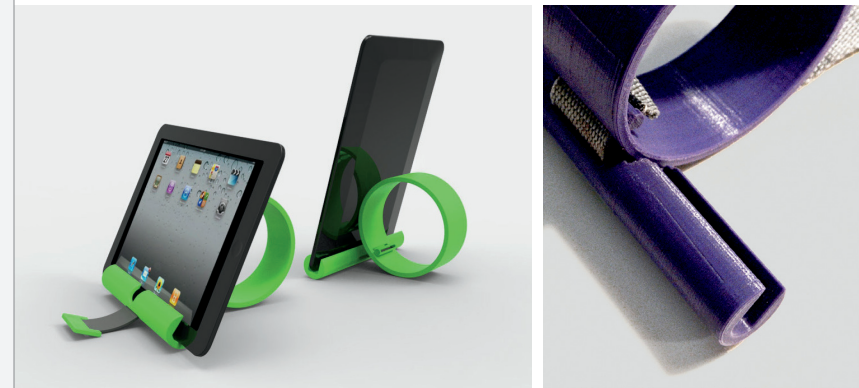
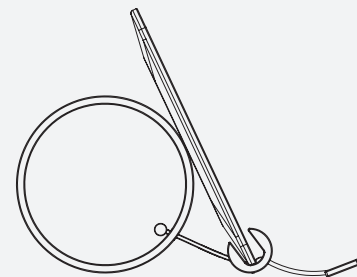
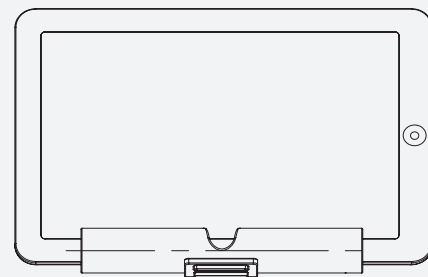
MiLupa, stand y aplicación para lectura – 2016

MiLupa es un stand y una aplicación (app) para tabletas que ayuda a personas con impedimentos visuales magnificar el tamaño de textos en la lectura de documentos impresos. Es portable, versátil, amigable e inclusivo. EL stand ofrece un amplio rango de ajuste de ángulo que permite al usuario leer documentos en posición horizontal sobre superficies planas. Pensado en plástico PLA (biodegradable), no genera desechos electrónicos. Las piezas principales, son fabricadas en impresión 3D, que facilita su comercialización online y el acceso en lugares remotos. La forma tubular y los diámetros estandarizados, pueden ser reemplazados por tubos de PVC seccionados y mecanizados para su fabricación local alternativamente.

MiLupa está pensando en una minoría importante: personas con discapacidades visuales de escasos recursos económicos. Su costo final está alrededor de los \$35 dólares americanos (impresión 3D), muy por debajo de los productos existentes en el mercado, que además de costosos generan desechos sólidos nocivos para el medio ambiente. Este producto es el resultado de una investigación iniciada en los Estados Unidos para Al Sigl Community en Rochester, Nueva York y completada en Tucumán, Argentina. Esto le permitió obtener un lugar de finalista en el Concurso Innovar 2016 en Argentina.

MiLupa is a stand and app for tablets that helps visually impaired people magnify the size of texts when reading printed documents. It is portable, versatile, friendly and inclusive. The stand offers a wide range of angle adjustment that allows the user to read documents in horizontal position on flat surfaces. Designed in PLA plastic (biodegradable), it does not generate electronic waste. The main parts are manufactured in 3D printing, which facilitates online marketing and access in remote locations. The tubular shape and the standardized diameters can be replaced by sectioned PVC pipes and machined for local manufacture alternatively.

MiLupa is thinking of a significant minority: visually impaired people with limited economic resources. Its final cost is around \$35 american dollars (3D printing), well below the existing products in the market, which in addition to expensive generate solid waste environmentally harmful. This product is the result of an investigation initiated in the United States for Al Sigl Community in Rochester, New York and completed in Tucumán, Argentina. This allowed him to obtain a place of finalist in the Contest Innovate 2016 in Argentina.



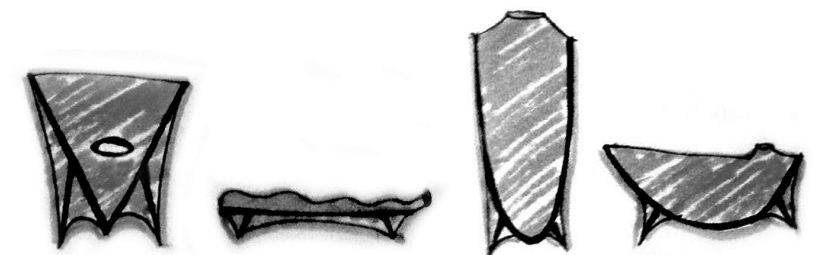
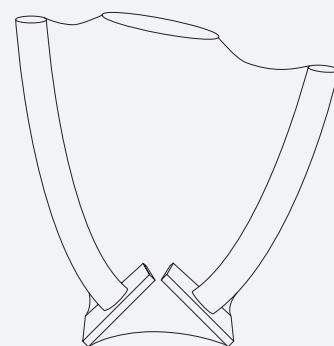
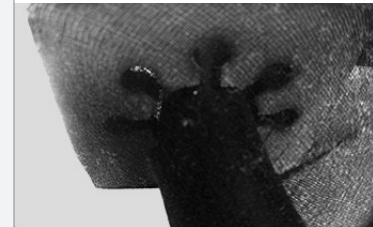
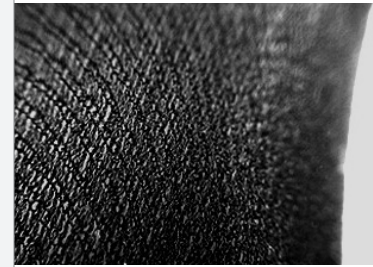
Contenedor Elástico y Translúcido – 2014

Este trabajo es el resultado del Seminario de Experimentación con Residuos Industriales dictado en el Centro Metropolitano de Diseño de Buenos Aires. Pensado como producto de consumo masivo, es un contenedor versátil y liviano, que puede albergar artículos diversos, según las necesidades del usuario. Tenemos cajas, cofres, cajones, llenos de objetos que utilizamos esporádicamente y que no pertenecen a un rubro específico o abundante. Estos objetos, tienden a pasar al olvido, generalmente, porque se encuentran en lugares que no vemos diariamente.

Así aparece la idea de un contenedor translúcido, que se puede rotar y ver el contenido. Se utilizó un material elástico para resolver los problemas de capacidad y crear un objeto abstracto. El concepto de las tenso estructuras ayudó a generar un espacio elástico donde los objetos causarían fuerzas hacia las paredes del contenedor, combinando curvaturas en más de un eje al mismo tiempo. Un proceso experimental en la construcción de modelos con diferentes materiales.

This work is the result of the Seminar of Experimentation with Industrial Waste dictated in the Metropolitan Center of Design of Buenos Aires. Thought as a product of mass consumption, it is a versatile and light container, which can accommodate diverse articles, according to the needs of the user. We have boxes, chests, drawers, full of objects that we use sporadically and that do not belong to a specific or abundant item. These objects tend to pass into oblivion, usually because they are found in places we do not see daily.

Thus appears the idea of a translucent container, which can be rotated and view the content. An elastic material was used to solve capacity problems and create an abstract object. The concept of tensile structures helped to generate an elastic space where objects would cause forces to the walls of the container, combining curvatures on more than one axis at the same time. An experimental process in the construction of models with different materials.



Stefanie Suárez

CMD Centro Metropolitano de Diseño

Buenos Aires, Argentina

www.tifasuarez.wixsite.com/portfolio

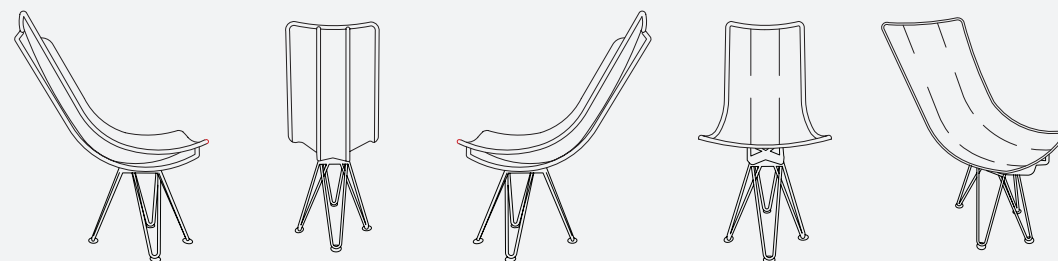
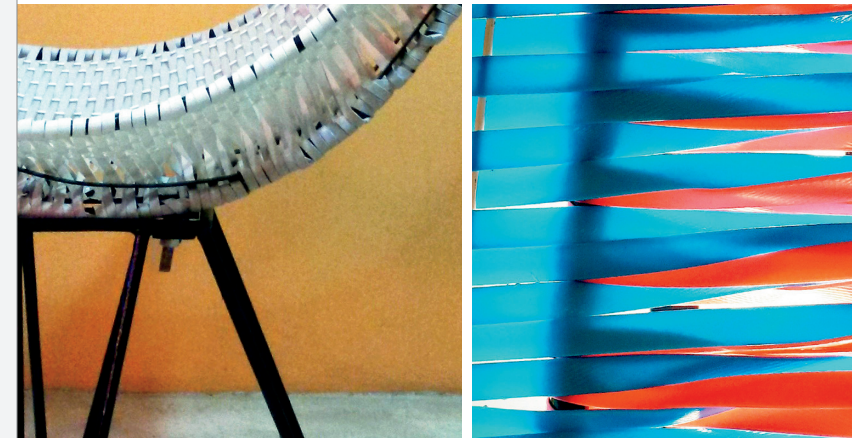
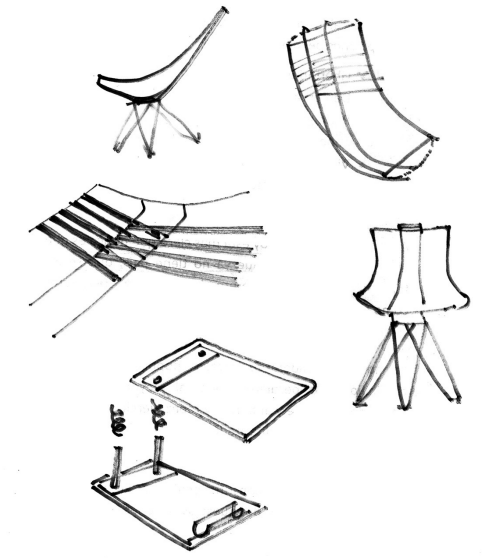
Silla Upata – 2017

El trabajo comienza con la interpretación de objetos utilitarios, socialmente aceptados como parte de nuestra idiosincrasia y su consideración como elementos potentes por ser espontáneamente “comunes y ordinarios”, es decir, de una existencia y coherencia indudables. La línea “Caney” de sillas, bancos, poltronas, tumbonas y mesas le confieren a los productos tradicionales de estructuras metálicas tejidas con mimbre plástico un giro novedoso e inquietante, a través de la transición cromática que se produce entre los diferentes tonos de los mimbres utilizados y de la ubicación de las patas para reforzar ésta fusión.

El equipo de fabricación está conformado por el herrero criollo “Morocho” y “José”, un artesano tejedor de origen indígena. La selección de los materiales se realizó en función a la disponibilidad en la zona y a los que se utilizan habitualmente en las sillas originales: la cabilla de herrería lisa de sección circular de 1/2” y el mimbre plástico. En la región, estos materiales son ampliamente utilizados. Existe una gran gama de productos con base en el mimbre plástico y herrería, que estimulan su comercialización. Productos fabricados en Ciudad Guayana y ampliamente comercializados en los pueblos del sur, a través de viajeros o comerciantes en tránsito.

The work begins with the interpretation of utilitarian objects, socially accepted as part of our idiosyncrasy and their consideration as potent elements because they are spontaneously “common and ordinary”, that is, of an undoubted existence and coherence. The “Caney” line of chairs, benches, armchairs, deck chairs and tables give the traditional products of metallic structures woven with plastic wicker a novel and disturbing twist, through the chromatic transition that takes place between the different shades of the wicker used and the location of the legs to reinforce this fusion.

The manufacturing team is made up of the creole blacksmith “Morocho” and “José”, an artisan weaver of indigenous origin. The selection of the materials was made according to the availability in the area and to those that are usually used in the original chairs: the smooth smithy block of circular section of 1/2” and the plastic wicker. In the region, these materials are widely used. There is a wide range of products based on the plastic wicker and smithy, which stimulate its commercialization. Products manufactured in Ciudad Guayana and widely marketed in the towns of the south, through travelers or merchants in transit.



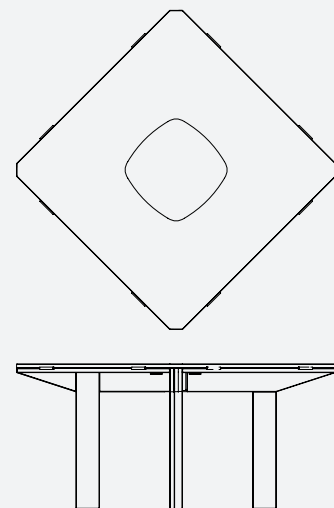
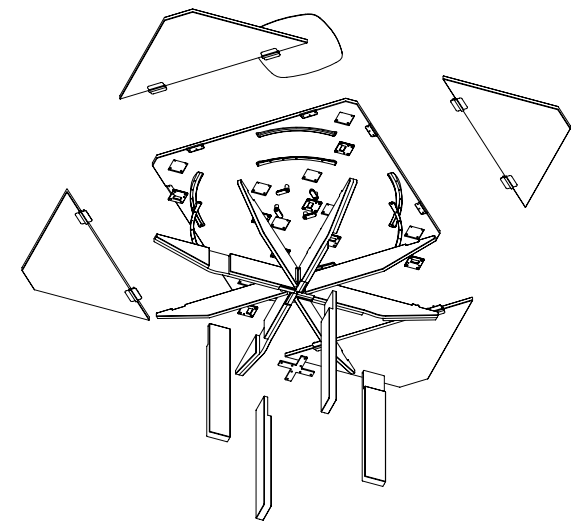
Mesa Extensible Gironde – 2013

La mesa extensible Gironde, creada por el diseñador y arquitecto venezolano residenciado en Barcelona Juan Pablo Quintero, enfatiza en la pureza de la geometría y en la funcionalidad como elementos esenciales de su trabajo. La mesa es un encargo de un cliente particular de profesión ingeniero, quien concibió la pieza originalmente para su recién reformada vivienda en las afueras de Barcelona. Robusta y contundente, la mesa está compuesta por cuatro piezas triangulares que se ocultan debajo del tablero cuadrangular central y se abren para ganar espacio. La pata de la mesa se separa en dos y se desliza hasta soportar el tablero triangular, las cuales se fijan intuitivamente con comodidad.

La gran simplicidad de la mesa oculta un razonado, lógico y armónico sistema estructural que garantiza la estabilidad de las piezas móviles y del conjunto ensamblado. En el centro del tablero lleva embebida una pieza cerámica resistente al calor para colocar alimentos calientes directamente de la cocina a la mesa. La mesa Gironde es una pieza trabajada a mano, cuyo proceso de fabricación ha sido cuidado al detalle por el propio diseñador en su taller en el corazón creativo de Barcelona, el barrio del Poblenou. Materiales: Contrachapado de Abedúl finlandés, laminado Formica® Collection Colors laminado estructural Formica® Compact, gres porcelánico, herrajes inox, acabados en aceite-cera bio.

The Gironde Extendible Table, created by Barcelona-based designer and architect Juan Pablo Quintero, emphasizes the purity of geometry and functionality as essential elements of his work. The table was commissioned by a private client, an engineer, who originally conceived the piece for its newly renovated home, situated on the outskirts of Barcelona. Robust and proportioned, the table is composed of four triangular pieces that are hidden below the central square tabletop that flip out for extra space. One of the doubled-up legs swivels out to support the extended triangular board, which is intuitively set comfortably.

The simplicity of the table hides a reasoned, logical and harmonious structural system that guarantees the stability of the moving parts and the whole assembly. The center of the board has embedded a heat resistant ceramic piece to place hot cookware directly from the kitchen to table. Gironde table is a handcrafted piece, whose manufacturing process has been carefully controlled from idea to detail by the designer himself, in his studio in the post-industrial district Poblenou, creative heart of Barcelona. Materials: Finish Plywood birch, Formica® laminate Colors Collection, structural laminate Formica® Compact, heat resistant ceramic tile, inox fittings, bio oil-wax finishes.



Juan Pablo Quintero
Michel Gironde
Barcelona, España / Barcelona, Spain
Fotografías / Photographs Xavier González
www.mediodesign.com – @mediodesign

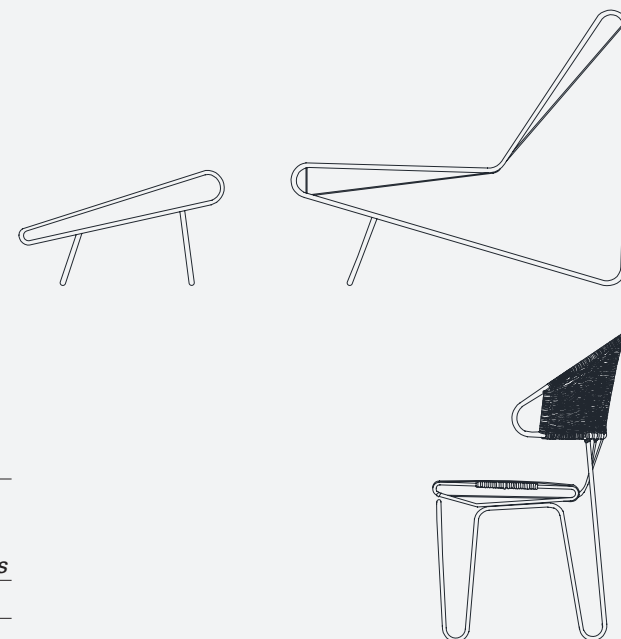
Línea Blanca – 2016

Un proyecto inspirado en la artesanía autóctona de Venezuela. “Las Tumbao del Orinoco” son una línea de tumbonas en donde la fusión de materiales industriales con el Moriche, fibra que caracteriza a los indígenas Warao, genera un diálogo de identidad, cultura y diseño. Fueron hechas con una familia de herreros artesanos, la Familia Rondón, y el moriche con la comunidad indígena Warao.

La innovación en el moriche está en el formato del utilizado y la trama. Tumbao es una silla que usa mimbre plástico blanco y la Tumbao del Orinoco con una combinación de moriche y mimbre plástico.

This project was inspired by the traditional craft of Venezuelan indigenous communities. “Las Tumbao del Orinoco” is a series of chaise lounge chairs that combine industrial materials with Moriche fiber, a fiber that characterizes the indigenous community of the Warao crafts. This project is a dialogue between identity, culture and design. They were made with a family of artisan blacksmiths, the Rondón Family, and the Moriche with the indigenous community Warao.

The innovation in the Moriche fiber is in the format used and in the plain weave style. Tumbao is a chair that uses white plastic wicker and Tumbao of the Orinoco with a combination of Moriche and plastic wicker.



Maria Antonia Godigna

Colaboración / *Collaboration* Gleymilcar Luna,

Comunidades Indígenas Warao / *Warao Indigenous Communities*

Comunidades Artesanales Familia Rondón / *Rondón Family Craft Communities*

Rotterdam, Holanda / *Rotterdam, Netherlands*

www.mariaantoniagodigna.wordpress.com

Mesa Sube y Baja – 2013

La mesa Sube y Baja es una pieza que explora la versatilidad de forma y uso a través de la interacción con su geometría. La pieza es una mesa auxiliar que puede ser utilizada tanto en formato vertical como horizontal, con un asa que permite el cambio de orientación de manera sencilla e interactiva. Sube y Baja está elaborada en madera maciza de haya y laminado a dos colores en dos de sus superficies.

Estos colores pueden estar dispuestos en el interior o exterior de la mesa dependiendo del gusto del usuario en el momento de armarla. La pieza está sellada con varias capas de cera que ayudan a protegerla, pero mantienen el tacto natural de la madera. Los distintos colores se descubren en la medida en que se manipula la mesa, se coloca en ambos formatos y observa desde distintos puntos de vista.

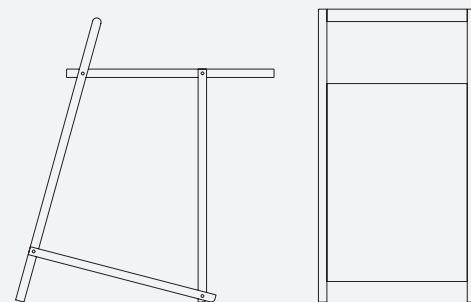
The table Up and Down is a piece that explores the versatility of form and use through interaction with its geometry. The piece is an auxiliary table that can be used in both vertical and horizontal format, with a handle that allows the change of orientation in a simple and interactive. Up and Down is made of solid beech wood and laminated to two colors on two surfaces.

These colors can be arranged on the inside or outside of the table depending on the taste of the user at the time of arming. The piece is sealed with several layers of wax to help protect it, but maintains the natural feel of the wood. The different colors are discovered as the table is manipulated, placed in both formats and observed from different points of view.



4° Bienal
Iberoamericana
de Diseño

Grace Souky, Humberto Pappaterra, Julene Recao
Estudio Boulevard 03
Caracas, Venezuela
www.gracesouky.com



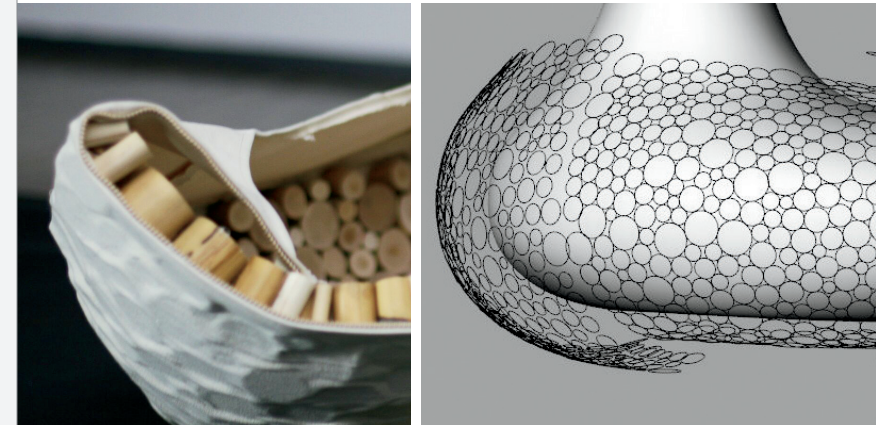
Tronco – 2014

Inspirado en las plumas y su relación con la piel de un ave, Tronco es el resultado de una extensa exploración material enfocada en la creación de superficies. La relación estructura/superficie es fragmentada, reconfigurada y fusionada. La aplicación de un patrón de elementos sólidos (piezas de ratán), en una superficie flexible (lienzo) provee cualidades estructurales y formales. El lienzo deja de ser una superficie flácida y pasa a convertirse en una forma que reacciona y soporta fuerzas aplicadas. Tronco combina de una manera singular, técnicas digitales con construcción manual y el uso de materiales naturales e imperfectos.

Las técnicas paramétricas se utilizan para la creación de una forma y los patrones necesarios, tanto en el lienzo y su complejidad de curvaturas, como en la correcta organización de las piezas de ratán, para lograr así una construcción manual exitosa. Tronco es una concha flexible con cualidades estructurales. El particular lenguaje visual de la pieza emana directamente de su proceso de diseño y construcción. Tronco es una pieza interactiva que involucra la curiosidad del usuario a través de la complejidad de su superficie y de sus cualidades físicas.

Inspired by feathers and their relationship to the bird's skin, Tronco is the result of an extensive material exploration focused on surface creation. The structure/surface relationship is fragmented, reconfigured, and merged. The application of a pattern of solid elements (rattan pieces) onto a flexible surface (canvas) provides structural and formal qualities. The canvas, a flaccid surface, turns into a form that reacts and supports applied forces. Tronco uniquely combines digital techniques with manual construction, while using natural and imperfect materials.

Parametric techniques are used to create the shape and necessary patterns, both in the canvas and its complexity of curvatures, and in the correct organization of rattan pieces, which then allows a successful manual construction. Tronco is a flexible shell with structural qualities. The particular visual language of the piece emanates directly from its design and construction process. Tronco is an interactive piece that involves the user's curiosity through the complexity of its surface and its physical qualities.



Esther Beke

Pratt Institute, Master of Industrial Design

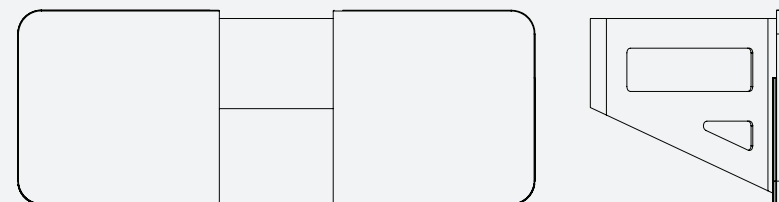
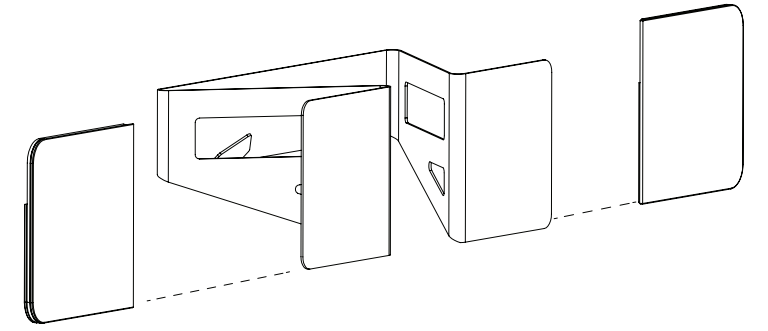
Nueva York, EUA / New York, US

www.estherbeke.com

Ponalto, Perchero de pared – 2015

Ponalto es un perchero que ofrece una solución al orden de la ropa en habitaciones pequeñas. Un diseño innovador y multifuncional que tiene todas las características de un galán de noche, pero ocupa menos espacio. De carácter minimalista, con fundas suaves de fieltro en su frontal, lo que ofrece una háptica suave al usuario y facilita su contraste en diversos entornos. El perchero se enfoca en la esencia de su función, con una estética elegante. Su cubierta de fieltro 100% de lana natural y producida en Alemania proporciona suavidad al tacto. Su estructura se forma por el doblado de una sola pieza de lámina metálica, lo que simplifica el montaje y disminuye costos por no necesitar ningún tipo de uniones, excepto la fijación a la pared.

Ponalto is a coat rack that offers a solution to the order of clothing in small rooms. An innovative and multifunctional design that has all the hallmarks of a night-watchman, but takes up less space. Minimalist, with soft felt covers on the front, which offers a soft haptics to the user and facilitates their contrast in different environments. The coat rack focuses on the essence of its function, with an elegant aesthetic. Its 100% natural felt wool cover produced in Germany provides softness to the touch. Its structure is formed by the folding of a single piece of metal sheet, which simplifies the assembly and reduces costs because it does not require any type of joints, except the wall fastening.

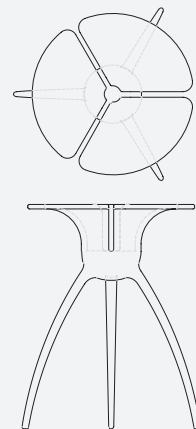
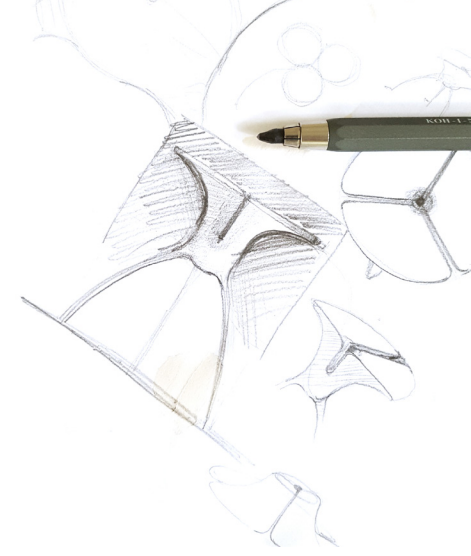
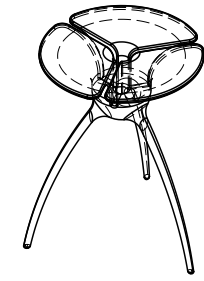
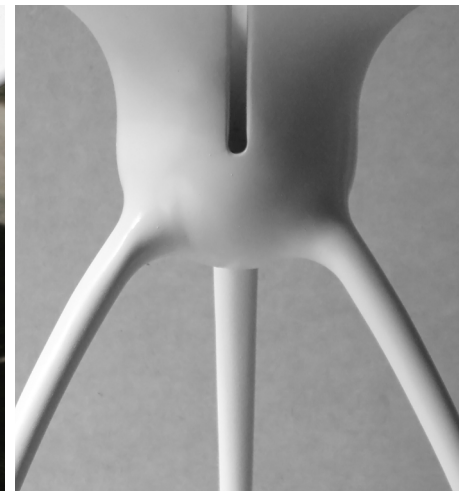


Karla Emperatriz Sánchez de Meier
Ponalto
Waiblingen, Alemania / Waiblingen, Germany
www.ponalto.com

Banco Trébol – 2015

El Banco Trébol nació como resultado de un proceso de observación y análisis de la armonía de las formas presentes en la naturaleza, específicamente del Trifolium comúnmente llamado trébol. Sus tres pétalos y tres patas afloran de un volumen central que conecta de manera orgánica el piso con el asiento. El trabajo en la síntesis de la forma explora la expresividad y carácter en una pieza de mobiliario. Este taburete fue presentado en el SaloneSatellite de la Feria del Mueble de Milán 2017.

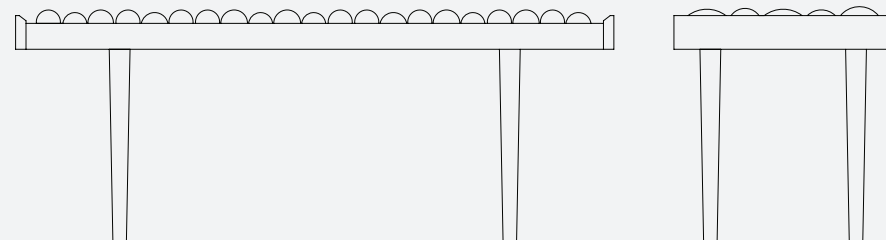
The Trébol Stool was born as a result of a process of observation and analysis of the harmony of forms present in nature, specifically the Trifolium commonly called clover. Its three petals and three legs emerge from a central volume that connects the floor in an organic way with the seat. The work in the synthesis of the form explores the expressiveness and character in a piece of furniture. This stool was presented at the SaloneSatellite of the 2017 Milan Furniture Fair.



Banco Autana – 2017

El Autana es un esbelto banco (112 x 42 x 45) diseñado inicialmente para funcionar como un pie de cama en la habitación, pero ha servido para diversos espacios. La estructura madera, fabricada en pardillo laqueado color negro, sirve de base para un asiento que utiliza un singular tejido que hemos desarrollado en la marca y aplicado en muchos otros productos: delgados elementos tubulares como 'fideos' de tela de algodón y pequeños porcentajes de lycra, rellenos de algodón sintético y entrelazados para formar una cuadrícula. A pesar de que este banco tiene materiales importados es 100% fabricado en Venezuela.

The Autana is a slim bench (112 x 42 x 45) initially designed to function as an end of bed, but has served for various spaces. The wood structure, made of black lacquered parsley, serves as a base for a seat that uses a unique weave our team has developed and applied in many other products: thin tubular elements like 'noodles' made out of cotton and a small percentage of lycra fabric, stuffed with synthetic cotton and interlaced to form a grid. Although this bench has imported materials is 100% made in Venezuela.

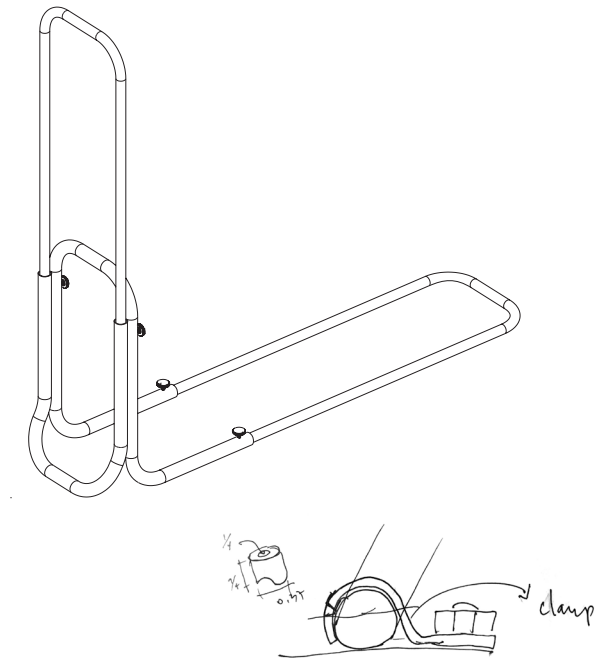


Ricardo Sandoval
Noodles PD
San Cristóbal, Venezuela
@noodles.pd

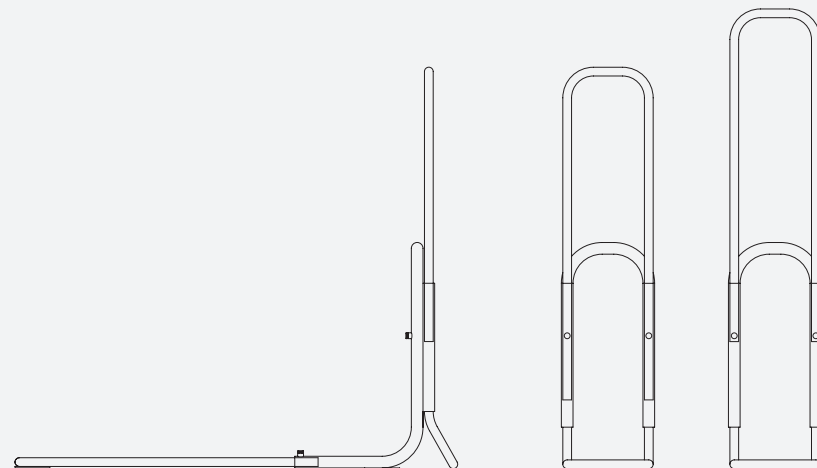
Couch Assist – 2016

Esta pieza ajustable forma parte de una línea de mobiliario y accesorios diseñada pensando en una vida independiente del adulto mayor dentro del hogar. El Couch Assist propone una estética contemporánea en productos que han sido desarrollados y vendidos como dispositivos médicos. Se trata de un accesorio diseñado para asistir a la persona en la difícil acción de levantarse y sentarse en un sofá. Fabricado con tubo de acero, acabados en pintura electrostática y herrajes especialmente fabricados.

This adjustable piece is part of a line of furniture and accessories designed for independent living of the older adult inside the home. The Couch Assist proposes a contemporary aesthetic in products that have been developed and sold as medical devices. It is an accessory designed to assist the person in the difficult action of getting up and sitting on a couch. Made with steel tube, electrostatic paint finishes and specially fabricated hardware.



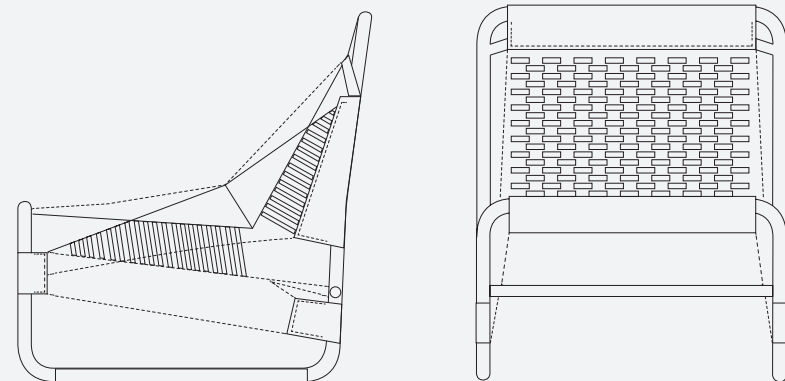
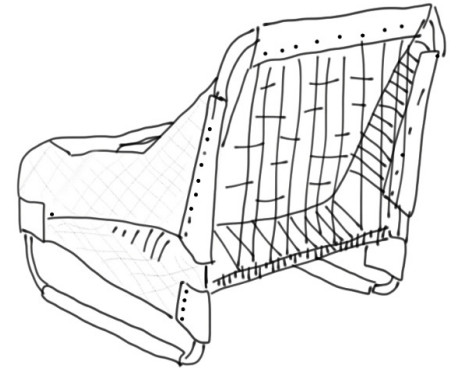
Ignacio Urbina Polo, Sonia Gil, Enric Die-Gribau
Nuverz
Nueva York, EUA / New York, US
www.ignaciourbina.com – www.nuverz.com



Silla Selva – 2017

SELVA está inspirada en la diversidad, las texturas y las profundidades de la Selva Venezolana. El diseño de la silla invita a descubrir su forma, transparencias revelan profundidad, texturas revelan diversidad y el material revela identidad. SELVA es un llamado a cuidar a la naturaleza, los indígenas y nuestras tradiciones. El tejido de Moriche está hecho con fibras extraídas de la Palma de Moriche del Sur-este de Venezuela elaborado por la etnia Warao. El Moriche se mezcla con cuero para crear un nuevo textil que funciona para darle estructura de la silla. SELVA es la transformación de un material tradicional indígena para crear nuevas texturas y formas con Identidad Venezolana.

SELVA is inspired by the diversity, textures and depths of the Venezuelan jungle. The design of the chair invites you to discover its shape, transparencies reveal depth, textures reveal diversity and material reveals identity. SELVA is a call to care for nature, indigenous people and our traditions. The textile Moriche is made with fibers extracted from the Palm of Moriche of the South-east of Venezuela elaborated by the ethnic Warao. The Moriche mixes with leather to create a new textile that works to give the structure of the chair. SELVA is the transformation of a traditional indigenous material to create new textures and forms with Venezuelan Identity.



Taburetes BKLT – 2015

Taburete BKLT 2x4 (bar & single),
Taburete BKLT 1x4 + 2x2 + 2x2 (double).

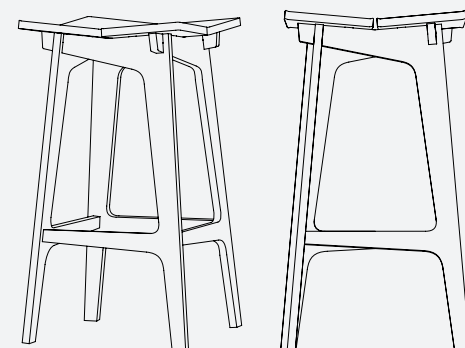
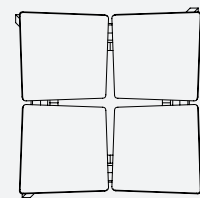
Diseño que nace de la inquietud de crear un banco o taburete que pudiese ser ensamblado por el usuario de una manera simple y practica tipo "KIT" sin mayor número de piezas o herramientas. El diseño se basa en dos piezas que se repiten 4 veces cada una para conformar el Taburete. Una que denominamos BASE que forma el asiento y la otra PATA que forma la estructura. Las piezas se ensamblan por encastre y en forma de cruz esvástica. La serie original fue concebida para ser fabricada con laminado fenólico de 12mm de allí su nombre BAKELITA (BKLT). Piezas diseñadas para ser fabricada en su totalidad con corte mecanizado CNC.

En la actualidad la colección se está fabricando en Madrid, España con tableros de contrachapado WISA de abedul, lacado con cantos a la vista y el tablero de roble con capa intermedia de contrachapado. Ensamblados igualmente por encastre y en forma de cruz esvástica. Fabricados en su totalidad con corte mecanizado CNC.

Stool BKLT 2x4 (bar & single),
Stool BKLT 1x4 + 2x2 + 2x2 (double).

Design that arises from the concern of creating a bench or stool that could be assembled by the user in a simple and practical "KIT" type without a greater number of pieces or tools. The design is based on two pieces that are repeated 4 times each to form the Stool. One that we call BASE that forms the seat and the other LEG that forms the structure. The pieces are assembled by recess and in the form of a swastika. The original series was conceived to be manufactured with 12mm phenolic laminate from there its name BAKELITA (BKLT). Parts designed to be manufactured entirely with CNC machined cutting.

Currently the collection is being manufactured in Madrid, Spain with WISA birch plywood boards, lacquered with exposed edges, and oak boards with intermediate layer of plywood. Assembled equally by recess and in the form of a swastika. Manufactured entirely with CNC machining.



1masdos.dfab

Federico Pojan, Andreina Giordani

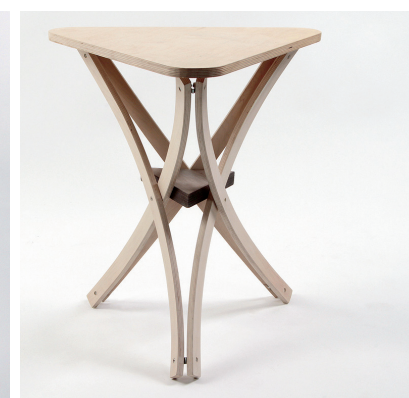
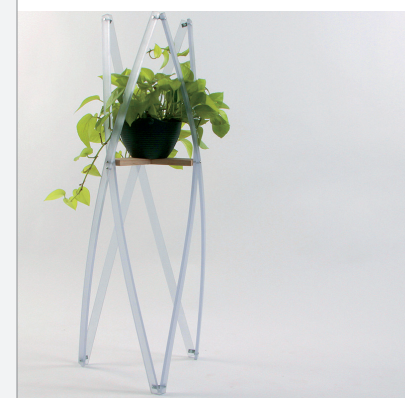
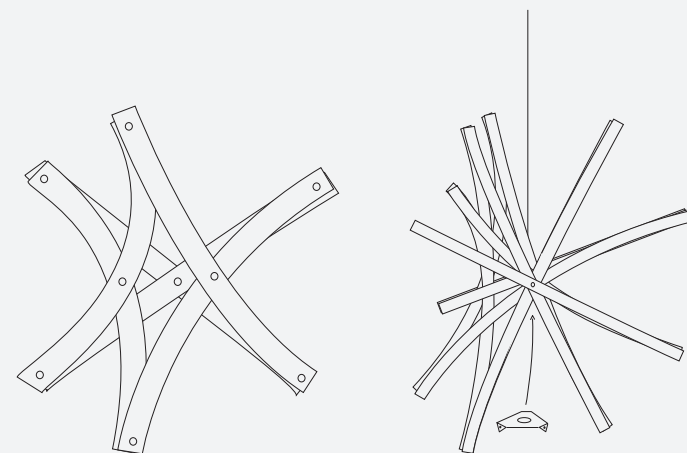
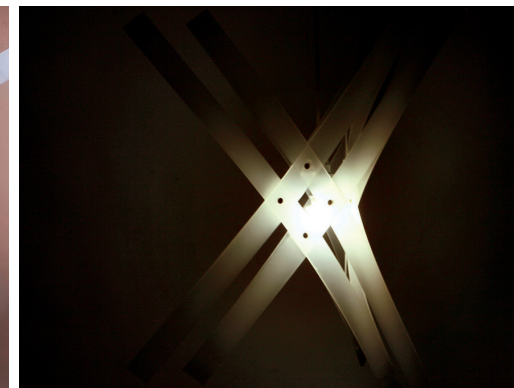
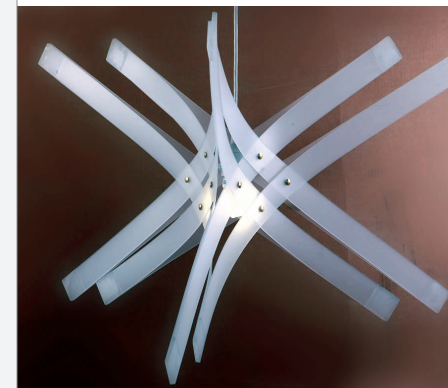
Madrid, España / Madrid, Spain

@1masdos_dfab

3X Lamp – 2014

Esta lámpara es un ejercicio sobre las posibilidades del triángulo equilátero. Un sistema modular constructivo que usa la fuerza del material en tensión contra un pieza central de forma triangular, que permite amarrar seis espadas idénticas. La pieza ha sido pensada para ser fabricada en materiales flexibles como maderas o láminas plásticas.

This lamp is an exercise on the possibilities of the equilateral triangle. A modular constructive system that uses the force of the material in tension against a triangular centerpiece, which allows to tie six identical swords. The piece has been designed to be made of flexible materials such as wood or plastic sheets.



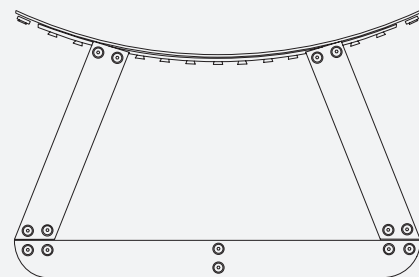
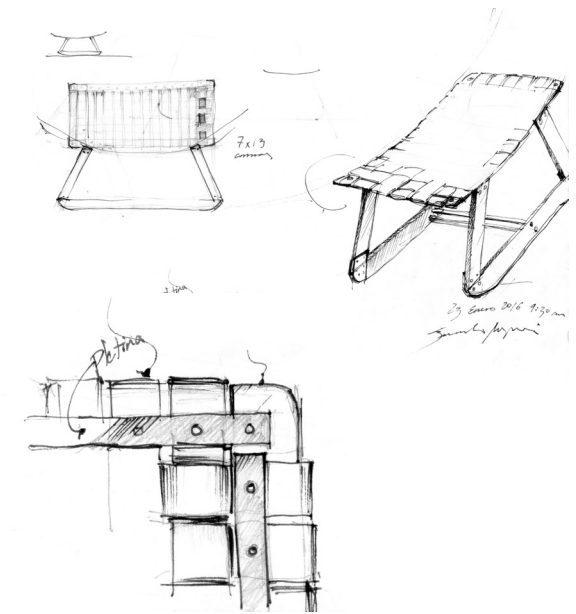
Banco Amazonas – 2016

Este asiento es creado a raíz de la invitación que recibe el diseñador en 2016, a participar de la exposición "AMAZONIA, arte y diseño", una iniciativa de las curadoras Verónica Liprandi, Patricia Morales y Mariela Provenzali en la Galería CAF - Banco de Desarrollo de América Latina, donde se convocaron a más de 25 artistas de 5 países amazónicos a inspirarse en la Amazonia y en la colección de objetos amazónicos de un famoso etnólogo.

"El banco Amazonas es una celebración en clave contemporánea de la forma cóncava del asiento Piaroa usado tradicionalmente por el "mereñuwa" o especialista religioso. La formidable combinación del aluminio, como símbolo de la extracción industrial moderna de la bauxita amazónica, y del cuero como materia ancestral y primigenia de extraordinaria nobleza, le confieren especial atractivo". El banco Amazonas está cortado, horadado, pulido y ensamblado a mano.

This seat is created following the invitation of the designer in 2016, to participate in the exhibition "AMAZONIA, art and design", an initiative of the curators Verónica Liprandi, Patricia Morales and Mariela Provenzali in the CAF Gallery - Development Bank of Latin America, where more than 25 artists from five Amazonian countries were invited to take inspiration from the Amazon and the collection of Amazonian objects by a famous ethnologist.

"The Amazonas bench is a contemporary celebration of the concave shape of the Piaroa seat traditionally used by the "mereñuwa" or religious specialist. The formidable combination of aluminum as a symbol of modern industrial extraction of Amazonian bauxite and leather as ancestral and primordial matter of extraordinary nobility, give it special appeal". The Amazonas Bench is cut, drilled, polished and assembled by hand.



Bernardo Mazzei Osorio

CAF Banco de Desarrollo de América Latina

Caracas, Venezuela

@bernardomazzeio

Mesa 000 – 2015

La Mesa 000 es un escritorio de diseño y fabricación exclusiva, inspirado en las líneas de mobiliario de los años setenta. Fabricada 100% a mano con el mejor trabajo de ebanistería en madera natural de Samán. La Mesa 000 hace parte de una pequeña línea de mobiliario inteligente de la empresa Dime Espectro, en la que se incluyen puertos USB para facilitar la carga y conexión de dispositivos electrónicos. Para minimizar el desorden en el espacio de trabajo hemos incluido una gaveta con corredera metálica, como espacio de almacenamiento de útiles y/o herramientas. Es un mueble de lujo, con acabados de primera calidad.

The Table 000 is an exclusive design and manufacturing desk, inspired by the furniture lines of the 70'. Made 100% by hand with the best woodworking work in natural Saman wood. The Mesa 000 is part of a small line of intelligent furniture of the company Dime Espectro, which includes USB ports to facilitate the loading and connection of electronic devices. To minimize clutter in the work space we have included a drawer with metal sliding, storage space for tools and / or tools. It is a luxury piece of furniture, with top quality finishes.



Espectro

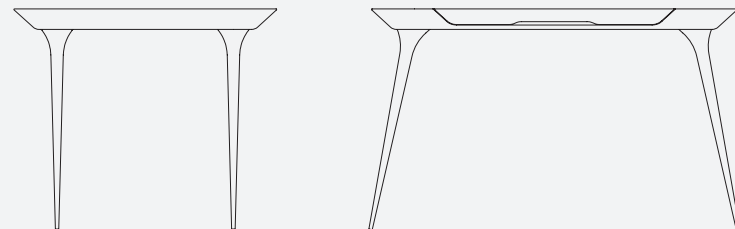
Denis Gómez, Luis Gómez, María José Gutiérrez, Daniel Lugo

Fabricación / Fabrication Jorge Gómez Meneses

Cliente / Client Alejandra Quintero

Mérida, Venezuela

@espectrodi



Sillón Emile – 2016

El sillón fue concebido para un proyecto en la isla La Tortuga, para la posada Chelonia (quelonios) que utiliza un concepto vinculado con lo femenino y lo orgánico. El diseño evolucionó cambiando líneas rectas por leves curvas y resolviendo los problemas técnicos, haciendo que las tablas del asiento fugaran hacia atrás y no fueran paralelas. El mueble sugiere un pájaro.

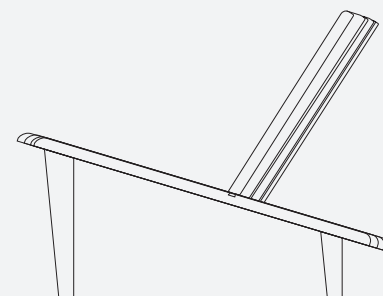
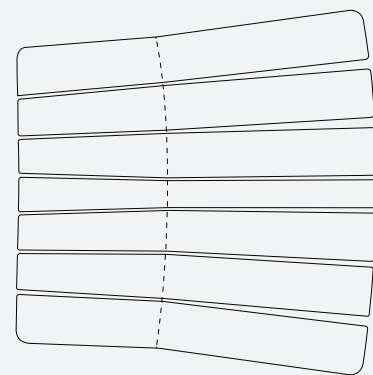
Las dimensiones y ángulos fueron tomados de la mecedora Easy Rocker de Emile Vestuti que es de una comodidad increíble, con una modificación en altura del fondo del asiento, 9 cm más bajo que la Easy Rocker para estar más cerca del piso, más cerca de una posición para descansar después de un arduo día en La Tortuga.

El asiento y espaldar del sillón están ensamblados en cola de milano, acabado con blanco descapado recubrimiento polimérico a base de agua. Las patas están fabricadas con maderas duras de Algarrobo y Caoba, pulidas con sellador.

The chair was conceived for a project on the island of La Tortuga, for the inn Chelonia (chelonians) that uses a concept linked with the feminine and the organic. The design evolved by changing straight lines by slight curves and resolving technical problems, causing the seat boards to flip back and not parallel. The furniture suggests a bird.

The dimensions and angles were taken from Emile Vestuti's Easy Rocker which is an incredible comfort, with a change in height of the seat bottom, 9 cm lower than the Easy Rocker to be closer to the floor, closer to a position to rest after an arduous day in La Tortuga.

The seat and backrest of the chair are assembled in dovetail, finished with white discolored water-based polymer coating. The legs are made of hardwoods of Prosopis and Mahogany, polished with sealer.



Marc Flallo

Proyecto Chelonia – Hotel Isla de La Tortuga. Servicios Picardi
Barcelona, Venezuela

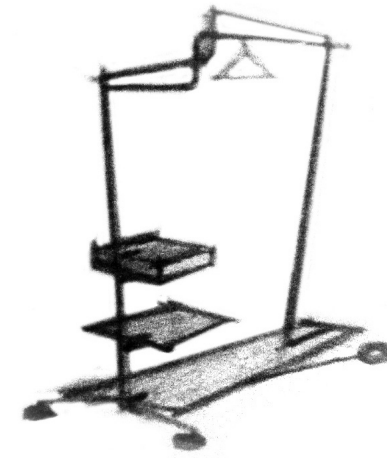
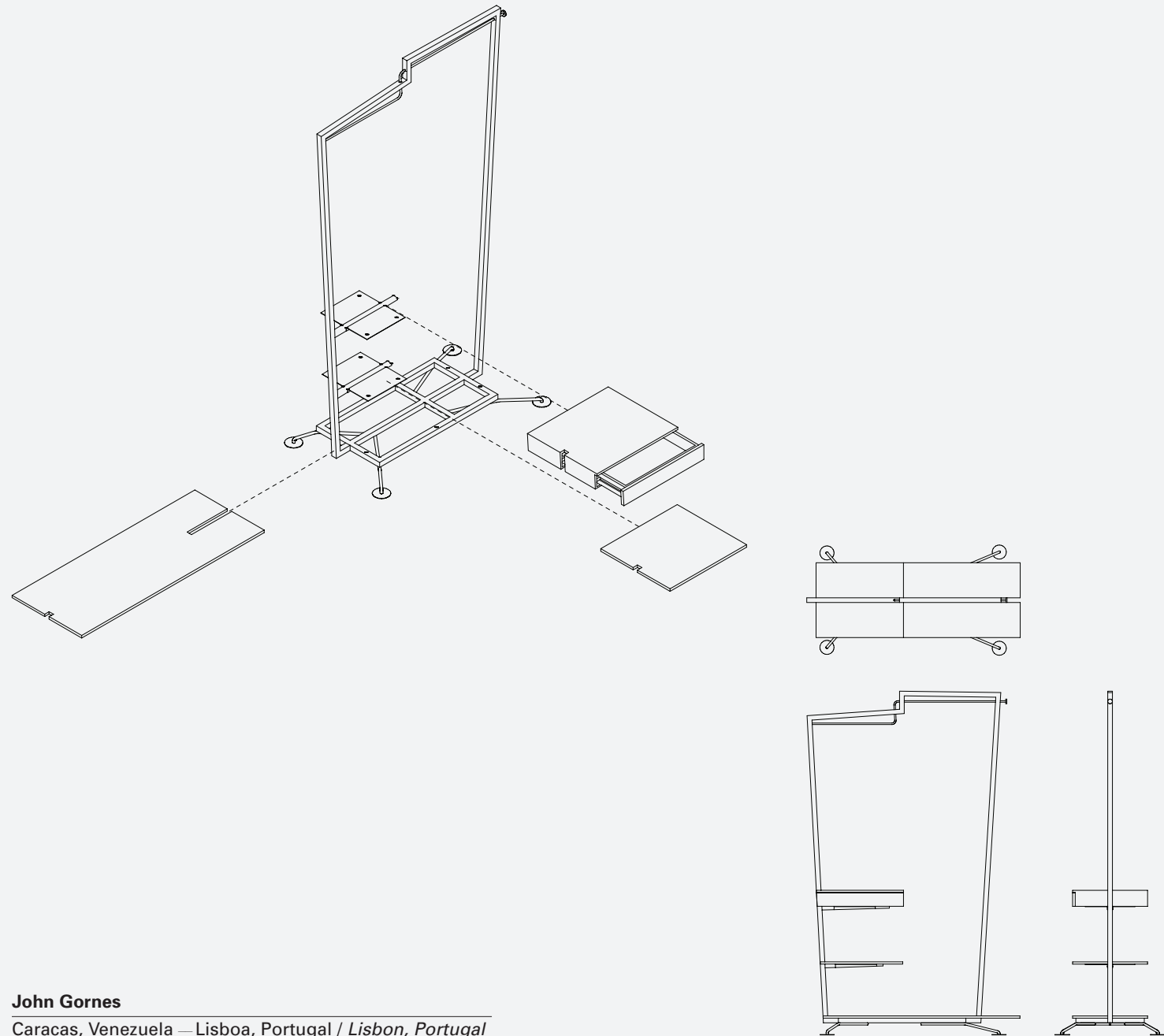
Serie Rack – 2016

Esta pieza de mobiliario fue diseñada para habitar el paisaje del hogar. Un arco ligeramente abierto permite colgar ropa en parte superior, mientras que una gaveta y una superficie plana parecen flotar sobre una de las columnas. La marcada personalidad de la serie ayuda a crear un balance entre la elegancia y la funcionalidad.

La estructura metálica está fabricada con tubo de sección cuadrada (1x1) y acabado con pintura electrostática satinada. La barra de colgar pasante es una pieza de acero inoxidable con una terminación mecanizada. Gavetas y repisas están hechas con MDF revestido con chapillas de madera clara.

This piece of furniture was designed to inhabit the landscape of the home. A slightly open arch allows hanging clothes on top, while a drawer and a flat surface seem to float on one of the columns. The strong personality of the series helps create a balance between elegance and functionality.

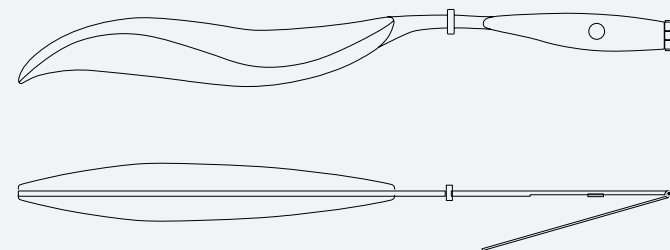
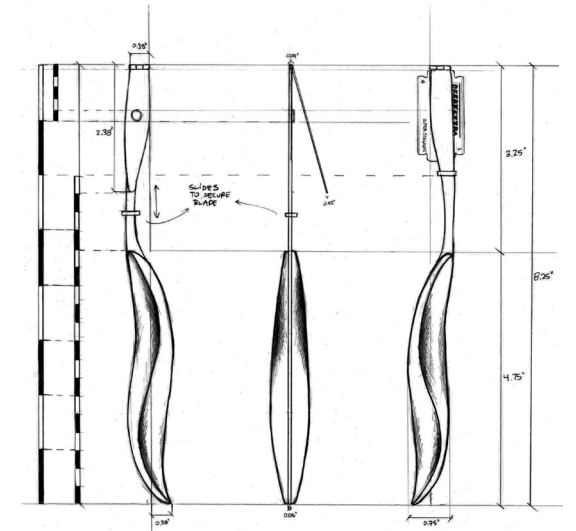
The metal structure is manufactured with square section tube (1x1) and finished with satin electrostatic paint. The hanging bar is a stainless-steel piece with a mechanized finish. Drawers and shelves are made with MDF coated with light wood veneers.



Stabile Bread Lame – 2016

Una herramienta de cocina diseñada para traer estabilidad y precisión al hacer los delicados cortes que se ven en la corteza de ciertos panes, que usa levaduras salvajes. Los cortes le proveen a la masa, todavía activa por medio de la levadura, una última oportunidad para florecer en las temperaturas altas del horno. Esta pieza fue diseñada para sostener de manera estable y precisa la fina cuchilla usada tradicionalmente. El mango imita la forma de los finos cortes que se hacen comúnmente y ofrece comodidad en el uso.

A cooking tool designed to bring stability and precision when making the delicate cuts that are seen in the bark of certain breads, using wild yeast. The cuts provide the dough, still active by means of yeast, a last chance to flourish in the high temperatures of the oven. This piece was designed to support in a stable and precise way the thin knife traditionally used. The handle imitates the shape of fine cuts that are commonly made and offers comfort in use.



Alexia Cohen
SVA School of Visual Arts, Products of Design
Nueva York, EUA / New York, US
www.alexiacohendesign.com



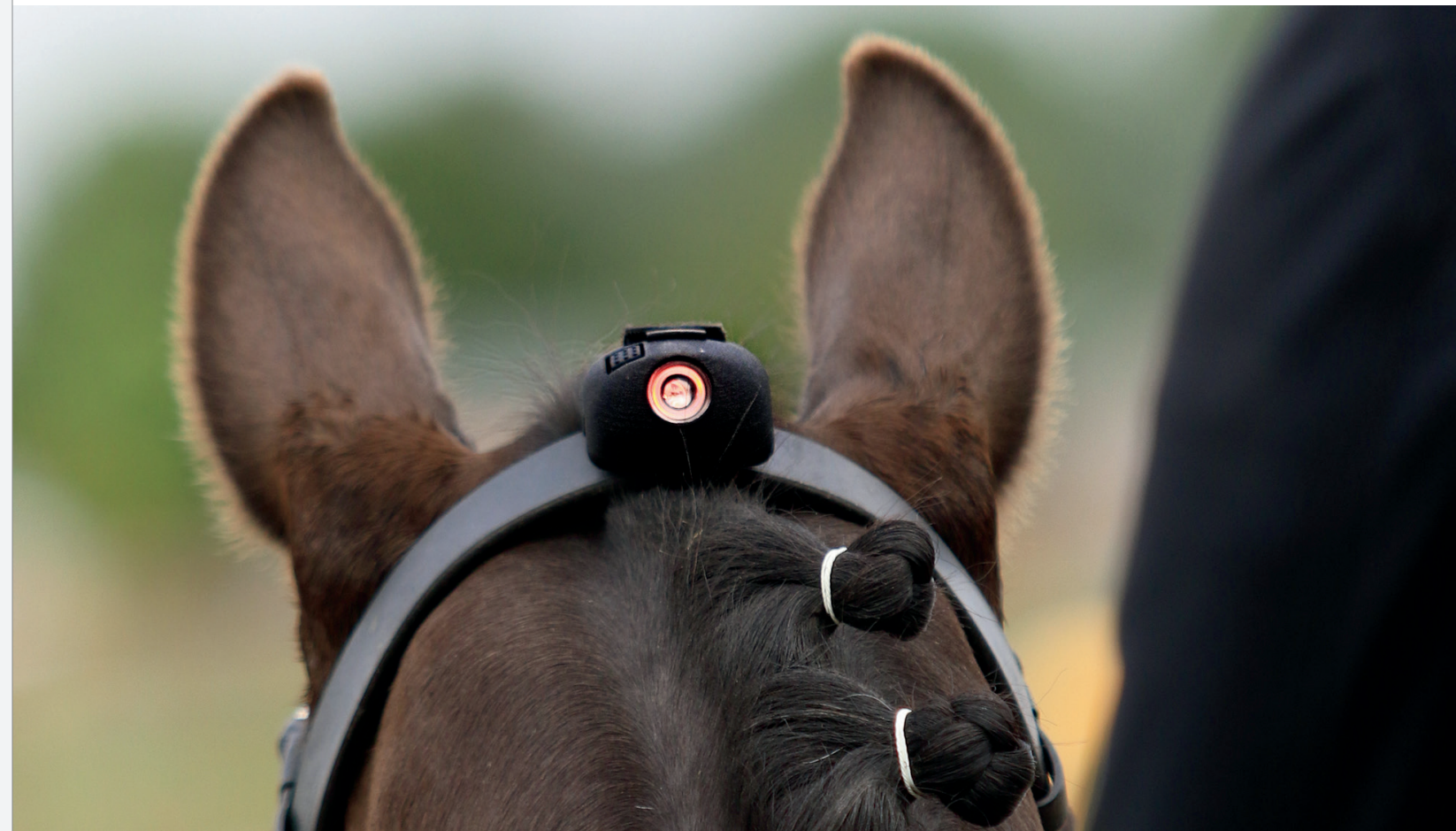
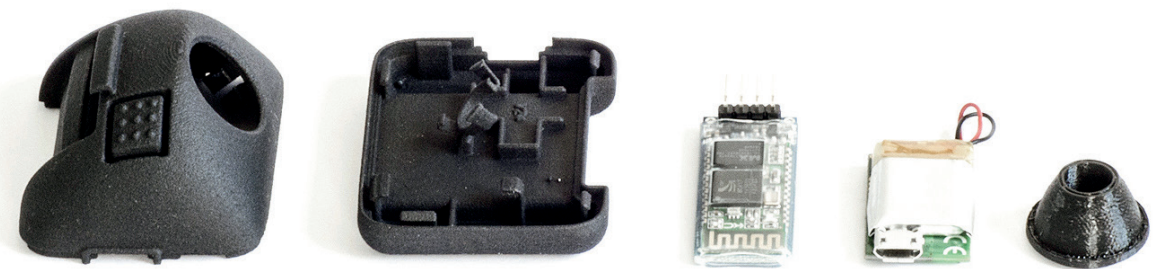
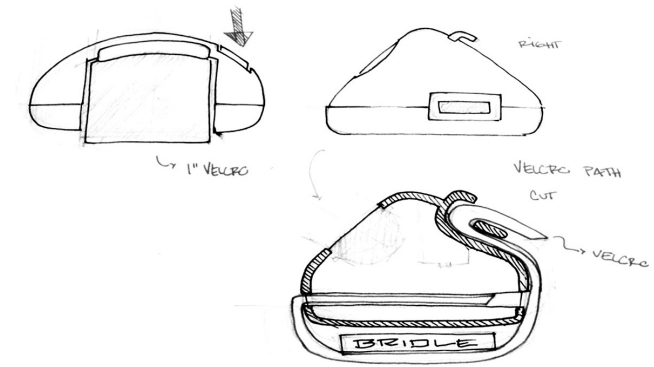
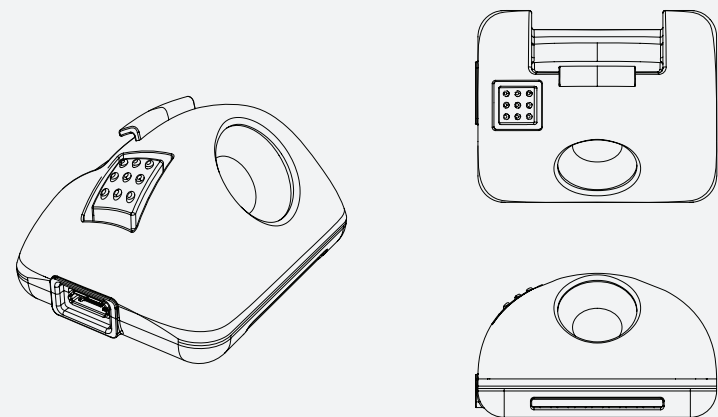
Vert – 2016

Dispositivo electrónico dirigido al mercado de deportes equinos de alta competencia y al área de investigación veterinaria. El wearable para caballos y jinetes se vale de una serie de sensores internos para monitorear y analizar data de posición y orientación de la cabeza del caballo con la finalidad de ofrecer feedback inmediato al jinete y mejorar la precisión y el desempeño del mismo.

Los componentes electrónicos internos y las piezas ópticas hechas a medida están protegidas por una carcasa de Poliamida sintética de alta resistencia y es fabricada a través de un proceso de Sinterizado selectivo por láser. La carcasa impermeable integra además un botón que se vale de las propiedades mecánicas del material para accionar y controlar el dispositivo.

Electronic device directed to the market of equine sports of high competition and to the area of veterinary investigation. The wearable for horses and riders uses a series of internal sensors to monitor and analyze position data and orientation of the horse's head in order to provide immediate feedback to the rider and improve the accuracy and performance of the horse.

The internal electronics and the custom-made optics are protected by a high-strength synthetic Polyamide enclosure manufactured using a Selective laser sintering process. The waterproof casing also integrates an internal button that takes advantage of the mechanical properties of the material to actuate and control the device.



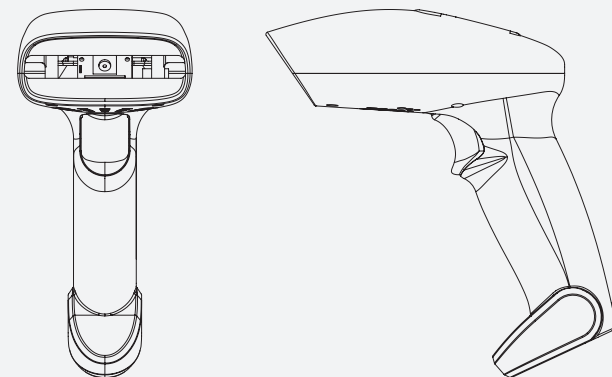
Equipo Biomédico DETECH – 2016

DETECH es un dispositivo biomédico para hacer diagnóstico temprano de Úlceras por Presión, con tecnología termográfica y un algoritmo de inteligencia artificial. A medida que el equipo va tomando fotos de pacientes que padecen de úlceras, este va aprendiendo a distinguir cual es la úlcera y determinando el grado o tipo de lesión. Un equipo de fácil uso y no invasivo que puede ser usado en forma personal, permitiendo realizar verificaciones en los pacientes sin la presencia del médico.

La información, imágenes y reportes son enviados al médico en una plataforma web. También informa al familiar que realiza las tomas, si hay formación de úlceras en el paciente y en que estado se encuentran.

DETECH is a biomedical device for the early diagnosis of Pressure Ulcers, with thermographic technology and an artificial intelligence algorithm. As the team takes photos of patients suffering from ulcers, it learns to distinguish the ulcer and determine the degree or type of injury. An easy-to-use and non-invasive device that can be used in a personal way, allowing verification in patients without the presence of the doctor.

The information, images and reports are sent to the doctor on a web platform. It also informs the family member who takes the shots, if there is ulcer formation in the patient and in what state they are.



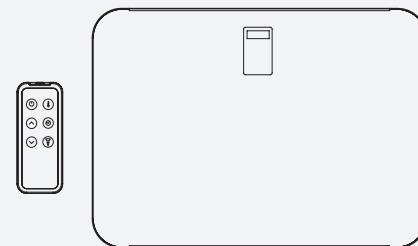
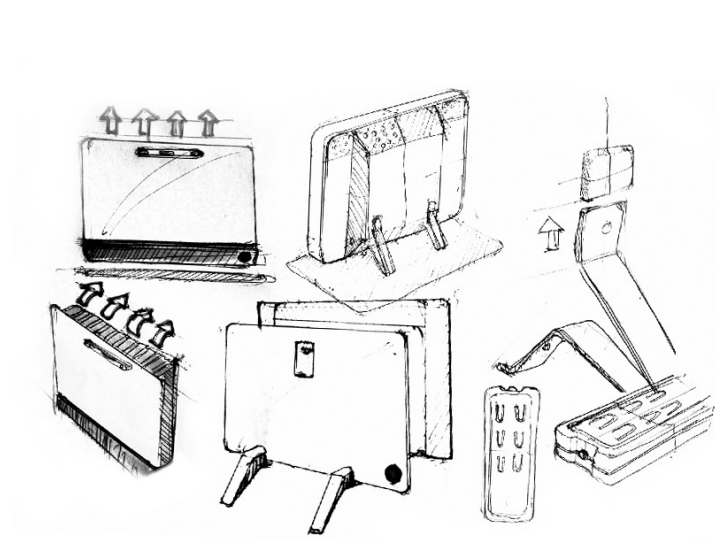
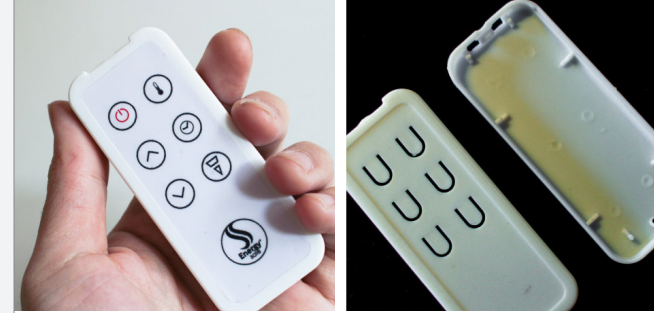
Calefactor Vitrocerámico, Línea Smart Heat – 2015

Es un calentador eléctrico de aire, por convección y radiación, el aire frío sube y se calienta a través de unas resistencias cerámicas, generando un ciclo de calentamiento. La parte frontal es una placa vitrocerámica, que incluye un control digital táctil (touch panel). Está diseñado y fabricado en 3 modelos diferentes, variando en tamaño y capacidad. Incluye un control remoto y una app para programarlo a través de Wi-Fi desde el móvil.

El producto está fabricado con partes en inyección de plástico, corte y plegado de chapa con punzonado CNC. Además, utiliza corte y serigrafía sobre vitrocerámica.

It is an electric heater of air, by convection and radiation, the cold air rises and is heated by means of ceramic resistances, generating a heating cycle. The front part is a glass ceramic plate, which includes a digital touch control. It is designed and manufactured in 3 different models, varying in size and capacity. It includes a remote control and an app to program it through Wi-Fi from the mobile.

The product is made with parts in injection molding, cutting and CNC punched and folding sheet of metal. Also uses cut and serigraphy on glass ceramic.



Scuba – 2017

Inspirado por la hidrodinámica del pez espada. El buceo se desarrolló teniendo en cuenta todas las características que definen este animal rápido como el pez espada, el Scuba ha añadido en su diseño en forma de V una aleta caudal corto, para proporcionar mucha potencia en cada golpe. Pero es sin embargo, el cartílago de su dorsal lo que le da a este pez el registro de agilidad y movimiento.

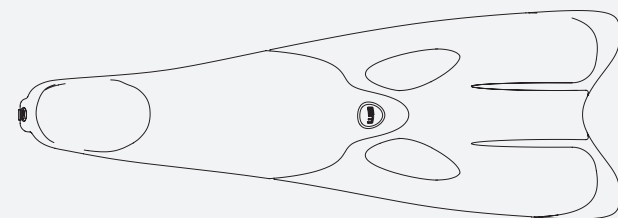
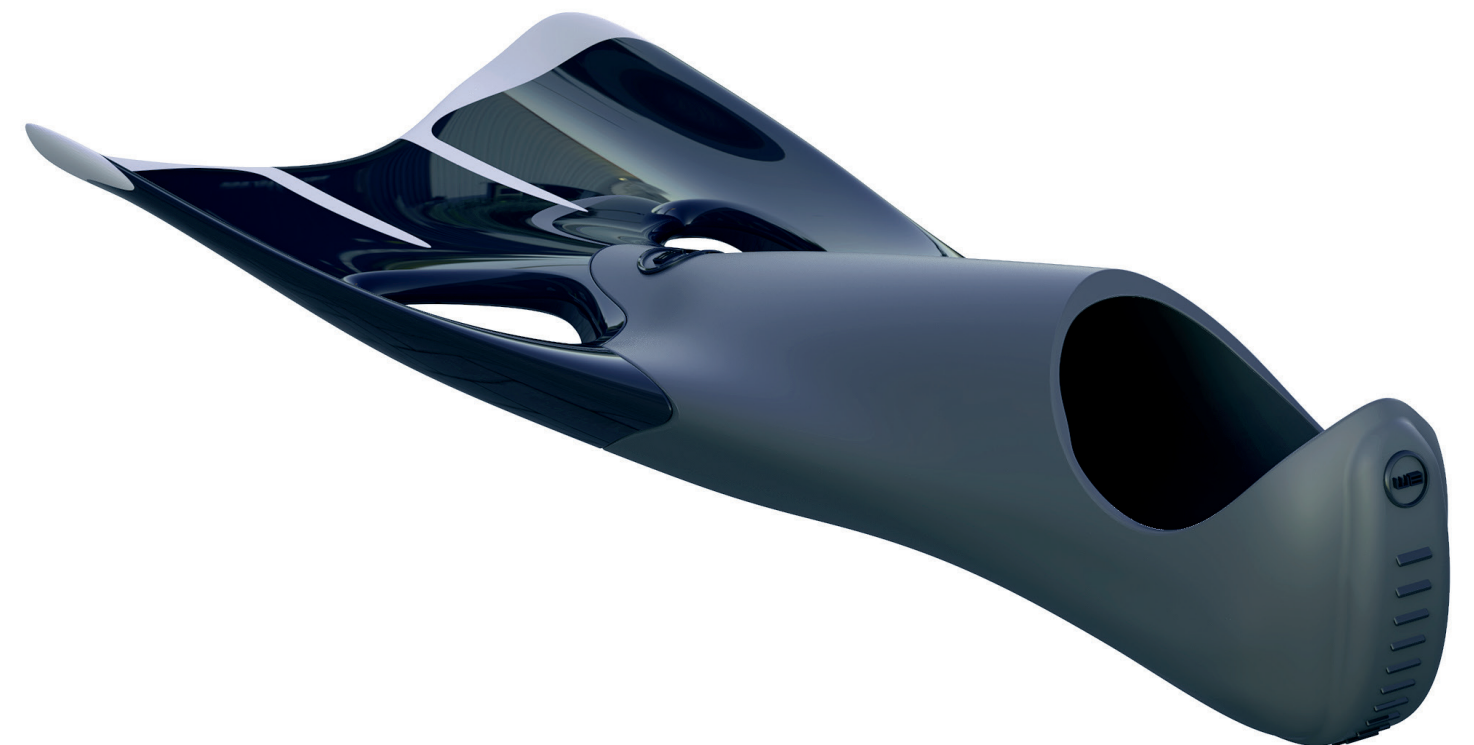
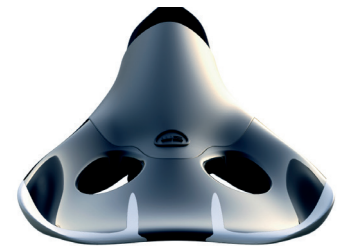
El cartílago alargado que le permite maniobrar muy ágil a grandes velocidades. En referencia a eso, nuestros diseñadores integran esto en el diseño, con una estructura de tracción a cada lado del buceo.

El pico del pez espada está especialmente diseñado para deslizarse más fluidamente en la natación larga, este diseño se reprodujo correctamente canalizando dos agujeros en cada aleta. Sin embargo, un aspecto característico de este animal es su cambio de texturas en su piel escamosa. Ser otro factor de inspiración para definir dos texturas; un corrugado para mayor fricción y un más liso para una mayor fluidez.

Inspired by the hydrodynamics of swordfish. The Scuba was developed taking into consideration all the characteristics that define this fast animal like the swordfish, The Scuba has added in its V-shaped design a short caudal fin, to provide much power on each stroke. But it is nevertheless, the cartilage of his dorsal what gives this fish the record of agility and movement.

Elongated cartilage that allows you to maneuver very nimbly at great speeds. In reference to that, our designers integrate this into the design, with a tensile structure on each side of The Scuba.

The swordfish beak is specially designed to slide more fluidly in long swimming, this design was properly reproduced by channeling two holes on each fin. Nevertheless, a characteristic aspect of this animal is its change of textures on his scaly skin. Being another factor of inspiration to define two textures; a corrugated for greater friction and a smoother one for greater fluidity.



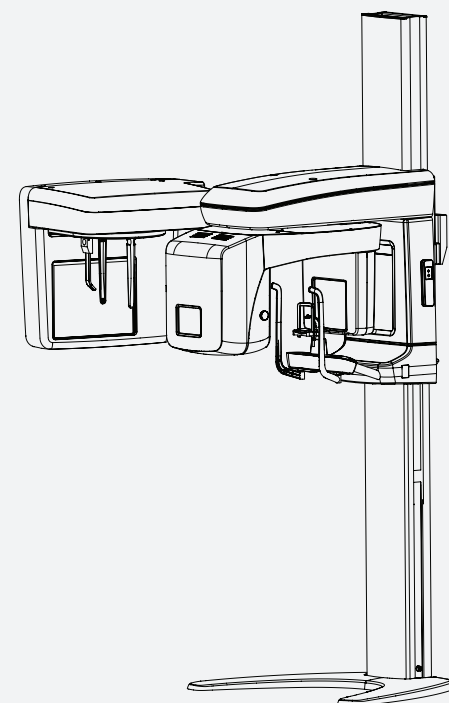
Stellaris 3D – 2017

La Stellaris 3D es una máquina panorámica de rayos x utilizada en el campo dental. Una herramienta diseñada para los odontólogos y centros dentales que provee imágenes digitales en 2D y 3D para diferentes tipos de exámenes, incluyendo el análisis cefalométrico con diferentes campos de vista y programas de escaneo. La Stellaris 3D posee dos “zonas de estudio”: a la izquierda el brazo Ceph, encargado de los escaneos con fines de cefalometría mientras que a la derecha se encuentra la parte de la ortopantomografía, donde el brazo contenedor del láser gira alrededor de la cabeza del paciente para obtener la radiografía panorámica de la zona maxilofacial. El operador puede revisar los análisis a través de la pantalla táctil dispuesta en el monobloque frontal.

La máquina Stellaris 3D posee un sistema que garantiza el correcto posicionamiento del paciente en el centro de rotación del láser. El mecanismo, desarrollado por el equipo de diseño, consiste en un par de levas que acompañan ligeramente la cabeza del paciente hasta la posición correcta. Aparte de los componentes internos, la mayoría de las partes de la Stellaris 3D son producidas en plástico por medios del moldeo por inyección, salvo las carcasas del mecanismo central, que están hechas en aluminio por fundición.

It's a panoramic x-ray machine that is used in the dental field. Stellaris 3D is a handy tool for dentists and dental studios that provides digital images in 2D and 3D for different types of exams, including cephalometric analysis with different fields of view and scanning programs. The Stellaris 3D has two "study areas"; on the left the, Ceph arm which is used for cephalometry analysis, while the right side is the orthopantomography area, where the arm containing a laser rotates around the patient's head in order to obtain the panoramic radiograph of the maxillofacial area; the operator can navigate the analyzes through the touch screen arranged in the frontal monoblock.

The Stellaris 3D machine has a system that guarantees the correct positioning of the patient in the center of rotation of the laser; the mechanism, developed by the design team, consists of a pair of cams that lightly accompany the patient's head to the correct position while the machine is scanning. Apart from the internal components, most of the parts of the Stellaris 3D are produced in plastic by means of the injection molding, except for the covers of the centering mechanism, which are made in aluminum through die casting process.



Creanova

**Sara Garfrascoli, Matteo Moroni, Alejandro J. Ruiz Bravo,
Valentina Sturniolo, Stefano Vescovo**

FONA Dental

Como, Italia / Como, Italy

www.creanovagroup.com – www.fonadental.com

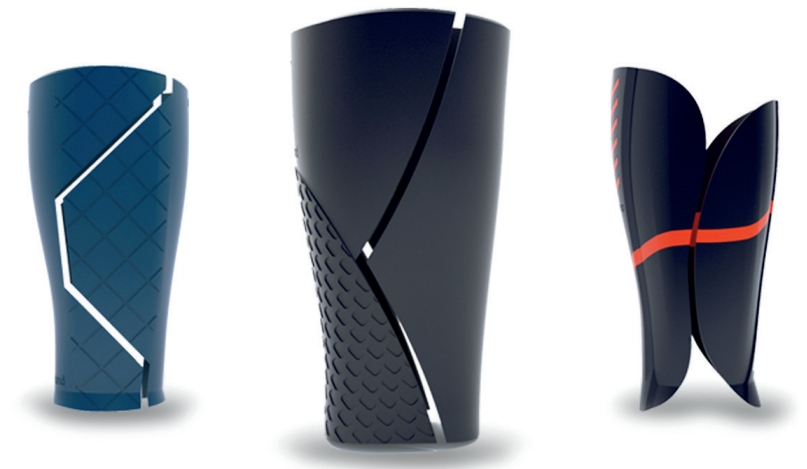
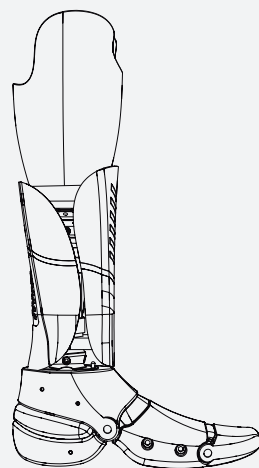
BIOstep – 2017

BIOstep es una pierna protésica para amputación transtibial, de pie bio-articulado con sistema de amortiguación y articulaciones de actuación mecánica. Brinda ahorro energético, impulso en cada paso y protección contra el impacto en las articulaciones. 90% similar a la marcha natural. Está conformada por un pie bio-articulado, un sistema piramidal para alineación, soporte de aluminio ultraligeros, cubierta estética, socket adaptado a la antropometría de cada persona.

Diseñada para ser usada con suspensión elástica. Fabricada en un 85% con tecnología de impresión 3D, estructuralmente pensada para soportar 120 kilos, tres veces más económica que las prótesis tradicionales, y cinco veces más rápida de obtener. Adaptable acorde a las características y preferencias de cada usuario permitiendo su comodidad y libertad para moverse.

BIOstep is a transtibial prosthetic leg, with a bio-articulated foot, shock absorbing system and soft joints. It provides energy savings, momentum at each step and protection against impact. 90% similar to the natural gait. It consists of a bio articulated foot, a pyramidal system for alignment, aluminum support ultralights, aesthetic cover, socket adapted to the anthropometry of each person.

Designed for use with elastic suspension. Manufactured in 85% with 3D printing technology, structurally designed to support 120 kilos, three times cheaper than traditional prosthetics, and five times faster to make. Adaptable according to the characteristics and preferences of each user allowing comfort and freedom to move.



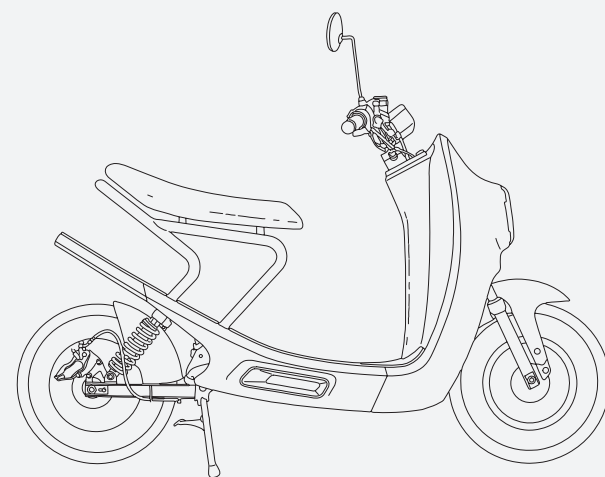
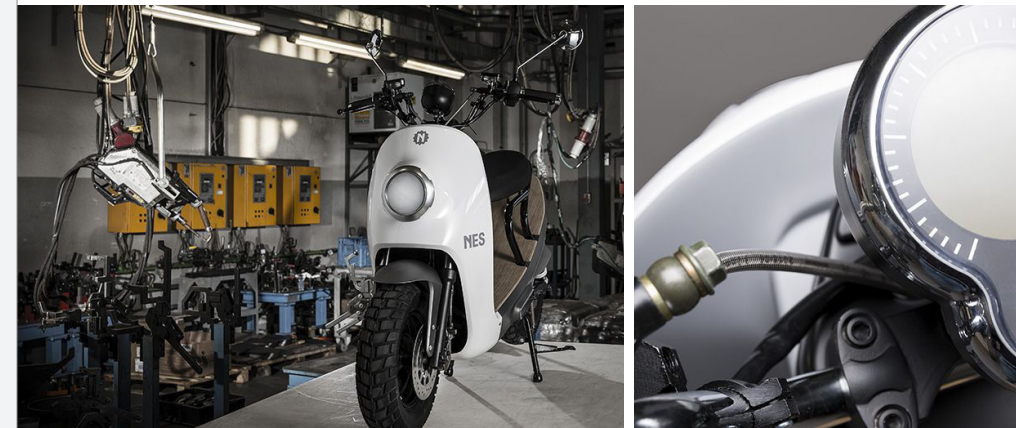
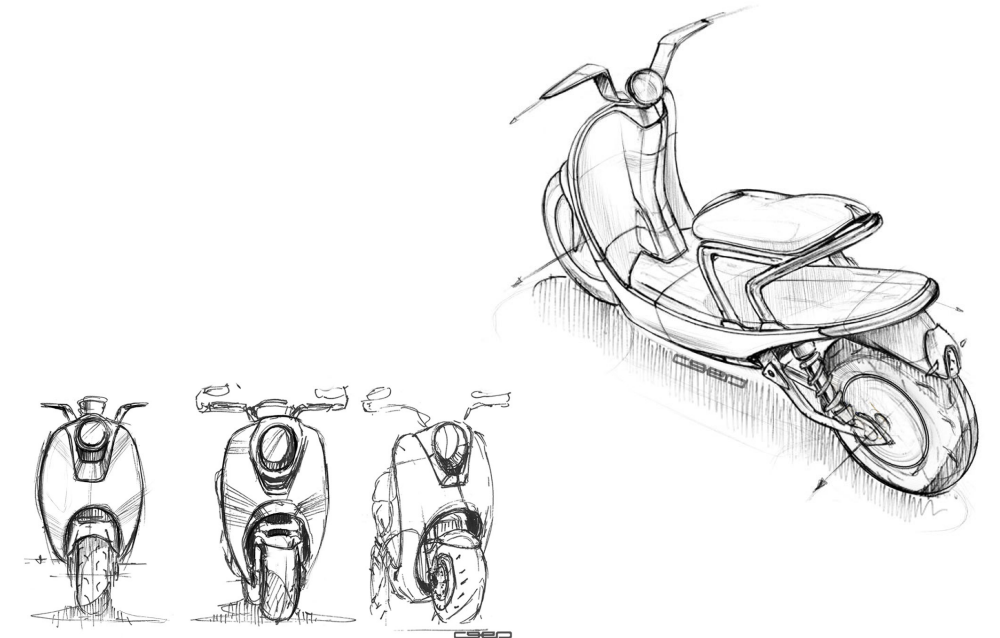
NES Scooter – 2016

El scooter NES fue diseñado para la movilidad en la ciudad y con un lenguaje inspirado en los paseos con vista al mar, impregnado en el estilo de vida italiano. Un vehículo eléctrico que integra las formas aerodinámicas, con faros integrados en la parte delantera, con la transparencia de los componentes, con un asiento que flota sobre un estribo de madera. El scooter NES tiene un motor de 4 kW y puede alcanzar una velocidad máxima de 45 km/h. Certificado para dos pasajeros y especialmente versátil para moverse por la ciudad.

El NES tiene una batería de carga rápida (3 o 4 horas) y da autonomía de 80 kilómetros. El NES es parte de una línea de productos, diseñada, desarrollada y fabricada por el equipo de NITO Bikes, para la movilidad y en estilo de vida.

The NES scooter was designed for mobility in the city and with language inspired by the walks overlooking the sea, impregnated in the Italian way of life. An electric vehicle that integrates the aerodynamic forms, with headlights integrated in the front, with the transparency of the components, with a seat that floats on a wooden stirrup.
The NES scooter has a 4 kW engine and can reach a top speed of 45 km/h. Certified for two passengers and especially versatile to move around the city.

The NES has a fast charge battery (3 or 4 hours) and gives autonomy of 80 kilometers. The NES is part of a product line, designed, developed and manufactured by the NITO Bikes team, for mobility and lifestyle.



César Mendoza

Nito Bikes

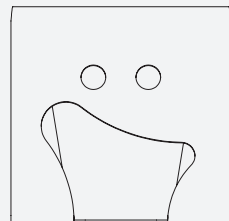
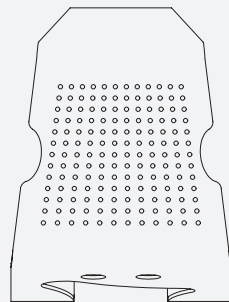
Turín, Italia / Turin, Italy

www.nitobikes.it – @nito_bikes

Banco eMoti – 2016

Los bancos modulares eMoti están diseñados para funcionar en parques infantiles. Las figuras que integran la forma están inspiradas en las caras provenientes de los emoticons. Se trata de piezas sencillas y robustas fabricados en chapa de hierro cortadas con láser, dobladas y con tratamiento de cataforesis anticorrosivo, que pueden ser abulonados al suelo o apoyados sobre topos de goma. Los 4 diseños que conforman la línea son encastrables entre si, para lograr cadenas de bancos en diferentes direcciones.

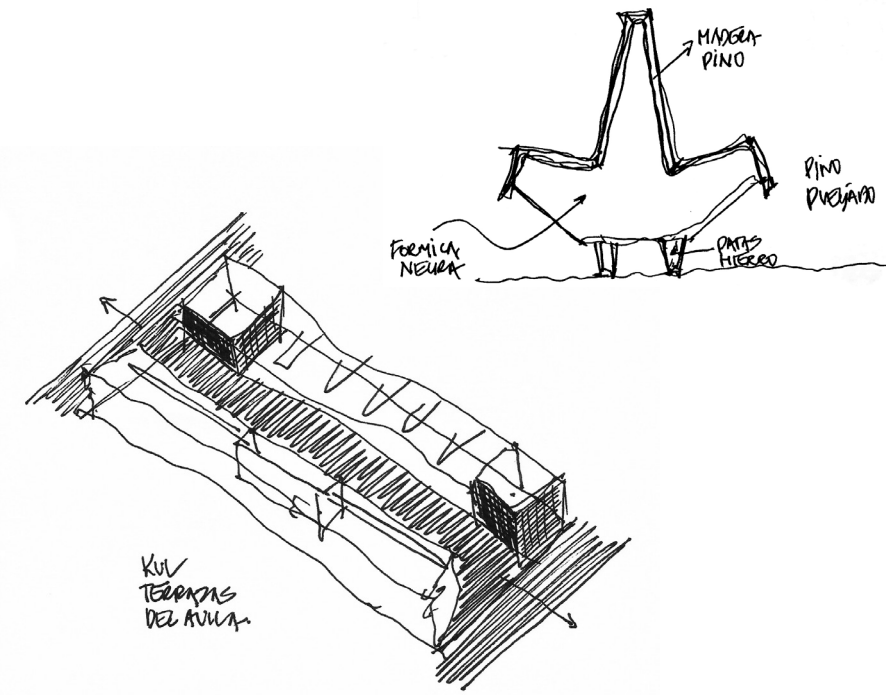
EMoti modular benches are designed to work in children's parks. The figures that integrate the form are inspired by the faces coming from the emoticons. These are simple and sturdy pieces manufactured in sheet metal of cut iron with laser, folded and with anti-corrosive electrocoating treatment, which can be rendered ground or supported on rubber stops. The 4 designs that make up the lines are interchangeable, to achieve chains of banks in different directions.



Mobiliario Restaurant Kul – 2014

El diseño y la escala en la arquitectura interior siempre se convierten en un reto para los proyectistas ya que trabajar materiales y piezas en detalle magnifica la atención sobre cada uno de los componentes del espacio. El restaurante-pasaje Kul es un local alargado que permite ser atravesado y se compone de tres partes, cada una de ellas con un rol y una función. Abordar estos caminos de lo tangible y lo intangible en la arquitectura ha sido un ejercicio técnico y una oportunidad para imaginar, proyectar y posteriormente construir el espíritu de un nuevo lugar. El objetivo es que la percepción y el tiempo en esta obra se tornen relevantes cada vez que nos aproximemos, recorramos y descubramos cada uno de los elementos que la componen: formas, colores, texturas e incluso la luz y la ventilación. El mobiliario del Restaurant Kul en Caracas, nace de la oportunidad que nos ofrece el propietario para desarrollar un proyecto integral: Arquitectura + Mobiliario + Diseño Gráfico. Asientos y taburetes se diseñaron en versiones fijas para el interior del restaurante y móviles para uso exterior.

The design and the scale in the interior architecture always become a challenge for the designers, since to work materials and pieces in detail magnifies the attention on each one of the components of the space. The restaurant-passage Kul is an elongated room that allows to be crossed and is composed of three parts, each with a role and a function. Addressing these paths of the tangible and intangible in architecture has been a technical exercise and an opportunity to imagine, project and subsequently build the spirit of a new place. The goal is that the perception and time in this work become relevant every time we approach, walk and discover each of the elements that make it up: shapes, colors, textures and even light and ventilation. The furniture of the Restaurant Kul in Caracas, was born from the opportunity offered by the owner to develop an integral project: Architecture + Furniture + Graphic Design. Seats and stools were designed in fixed versions for the interior of the restaurant and mobile for outdoor use.



STA, Sánchez Taffur Arquitectos
Anabella Pérez, Víctor Sánchez Taffur
 Restaurante Kul / Kul Restaurant
 Caracas, Venezuela
www.sancheztaffurarquitecto.wordpress.com – @sancheztaffur



Exposición: “Enmarcando a Gerd Leufert. Listonados” – 2014

La exhibición “Enmarcando a Gerd Leufert. Listonados” se realiza en celebración del centenario del nacimiento del importante artista y diseñador gráfico. Para esta muestra, Ruth Auerbach decide que tan importante como los propios listonados -que son las obras fundamentales de la exposición- es el libro que Leufert realiza en 1976; un material inédito consistente en un libro-catálogo de las obras registradas por Paolo Gasparini, tal y como fueron instaladas en la Galería Conkright por el museógrafo Miguel Arroyo en diciembre de 1972. El libro con notas escritas por Hanni Ossott y María Fernanda Palacios; fue diagramado con gran libertad por Nedo M.F. con el apoyo de Álvaro Sotillo en sendas páginas, cada una de ellas resuelta de manera distinta, a partir del diálogo abierto que construyó entre los textos y las líneas que proyectan las estructuras.

La importancia de las dos maquetas, las pruebas de imprenta de algunas páginas del libro y 3 fotografías de Gasparini que se expusieron en la Sala TAC, consiste en que permitió desentrañar “... las discrepancias surgidas entre la información y develar la verdadera historia, tanto del libro como de la exhibición, hasta ese momento devenido en material de leyenda y especulación.” (Auerbach, 2014, pág 55, 56) De allí la necesidad de concebir unos dispositivos que le otorgasen jerarquía a este hallazgo, por lo que se le ubica al final del recorrido, suspendido en un atril totalmente transparente y desplegado en la pared del fondo, lo que permitía al público acercarse a la maqueta del libro y a las pruebas de imprenta valorándolos en su justa medida. El otro dispositivo museográfico extendido a lo largo de la pared de la sala, albergaba dibujos originales de los listonados, encapsulados entre dos acrílicos que los resguardaban y protegían en su condición de originales invaluables, permitiendo su observación detallada. Ambos dispositivos se realizaron en acrílico, guaya y soportes de acero inoxidable con separadores de silicón.

The exhibition «Framing Gerd Leufert. Lathes» is held in celebration of the centenary of the birth of the important artist and graphic designer. For this sample, Ruth Auerbach decides that as important as the stripes themselves - which are the main works of the exhibition - is the book Leufert made in 1976; an unpublished material consisting of a book-catalog of works recorded by Paolo Gasparini, as they were installed in the Conkright Gallery by the museographer Miguel Arroyo in December 1972. The book with notes written by Hanni Ossott and Maria Fernanda Palacios; was diagrammed with great freedom by Nedo M.F. with the support of Álvaro Sotillo on each page, each one of them resolved in a different way, based on the open dialogue he built between the texts and the lines projected by the structures.

The importance of the two models, the proofs of print of some pages of the book and three photographs of Gasparini that were exposed in the Sala TAC, is that it allowed to unravel “... the discrepancies between the information and unveil the true history, book as of the exhibition, until that moment became material of legend and speculation.” (Auerbach, 2014, p.55, 56). Hence the need to conceive of devices that gave hierarchy to this finding, so that it is located at the end of the route, suspended in a lectern completely transparent and deployed on the back wall, allowing the public to approach the model of the book and to the proofs of the press valuing them in their right measure. The other museographic device extended along the wall of the room, housed original drawings of the strips, encapsulated between two acrylics that protected and protected them in their condition of invaluable originals, allowing their detailed observation. Both devices were made in acrylic, steel cable and stainless-steel brackets with silicone separators.

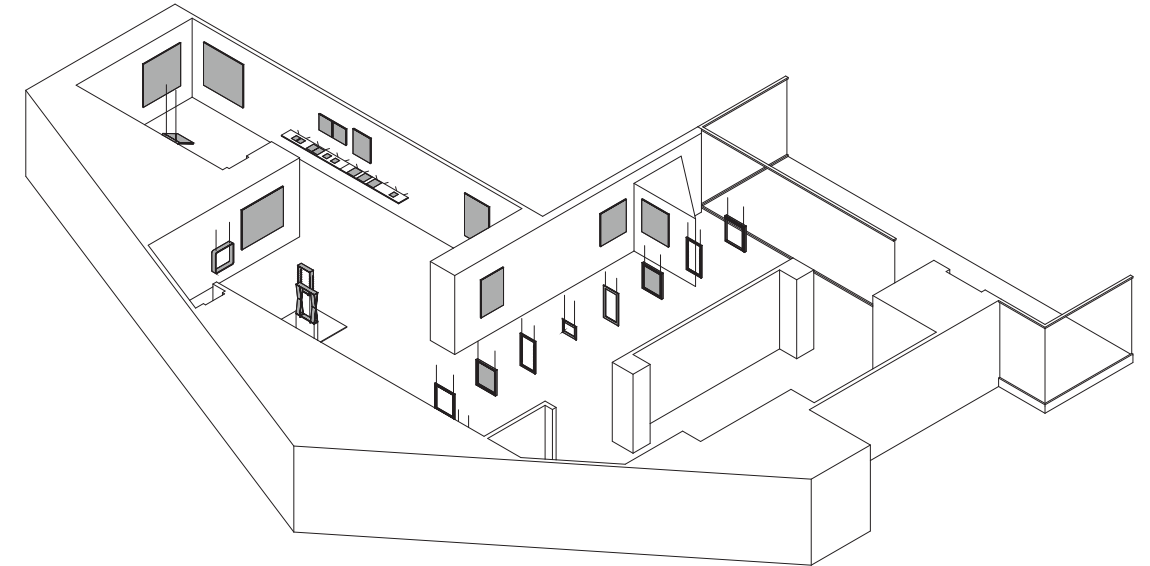
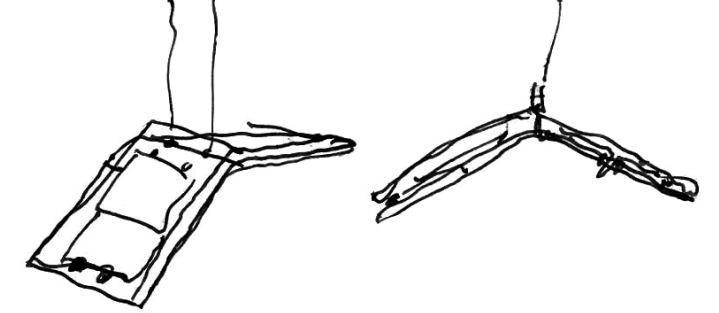
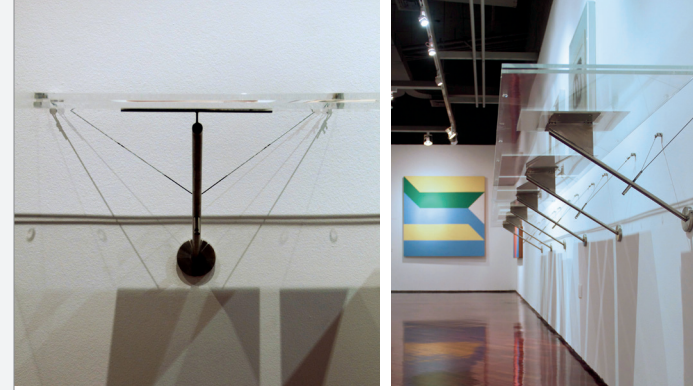
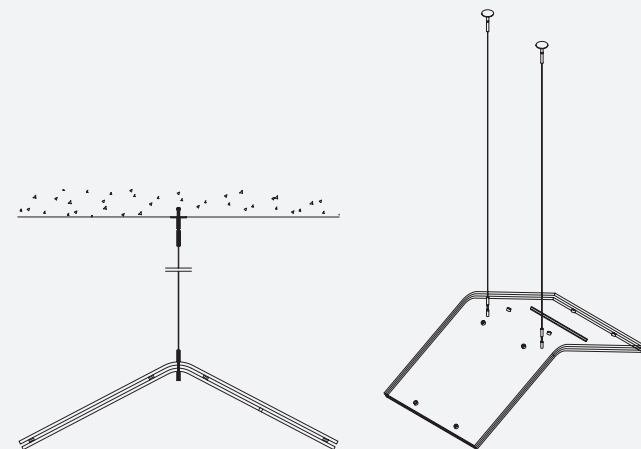
José Luis “Chuchi” Sánchez

Curadora / *Curator* Ruth Auerbach

Sala TAC, Trasncho Arte Contacto

Fotografías / *Photography* Rafael Santana

Caracas, Venezuela



14. Auto-retrato, 1969
5. New York Drawings, 1963
6. New York Drawings, 1963
7. New York Drawings, 1963
8. New York Drawings, 1963
46. Retrato realizado por Claudio Perna, hacia 1971
45. Imposible, 1968
43. Catálogo CAN, 1978
33. Listonado (tarjeta navidera), 1974
34. Listonado (tarjeta navidera), 1974

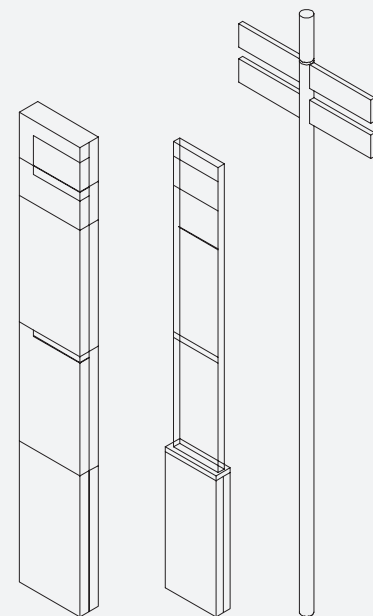
Sistema Señalización Patrimonial – 2012

Este proyecto de señalización patrimonial suministra información al visitante del Casco Histórico de la ciudad de Santa Ana de Coro y de su poligonal UNESCO, en el Estado Falcón en Venezuela.

El sistema está diseñado con tres escalas de aproximación: Perímetro de Aproximación Urbana, Poligonal UNESCO y Edificaciones y espacios urbanos patrimoniales. Sobre la base de las áreas de intervención, edificaciones y espacios urbanos patrimoniales a señalar, se consideró la instalación de 4 tipos de mobiliario de señalización contentivos de información patrimonial: estela opaca de señalización del perímetro; mástil de direccionamiento hacia las edificaciones y otros espacios urbanos patrimoniales; estela transparente de señalización para cada edificación y los otros espacios urbanos patrimoniales y señalización interna de edificaciones y espacios patrimoniales.

This patrimonial signage project provides information to the visitor of the Historic District of the city of Santa Ana de Coro and its UNESCO polygon in Falcon State in Venezuela.

The system is designed with three approach scales: Urban Approach Perimeter, Polygonal UNESCO and Buildings and urban patrimonial spaces. Based on the intervention areas, buildings and urban patrimonial spaces to be signaled, it was considered the installation of 4 types of signage furniture containing patrimonial information: opaque signaling wake; mast of direction towards the buildings and other urban patrimonial spaces; transparent signaling trail for each building and other urban heritage spaces and internal signage of buildings and patrimonial spaces.



NMD NOMADAS

UNESCO World Heritage Centre. IPC Instituto de Patrimonio Cultural
Maracaibo, Venezuela

www.nmdnomadas.com

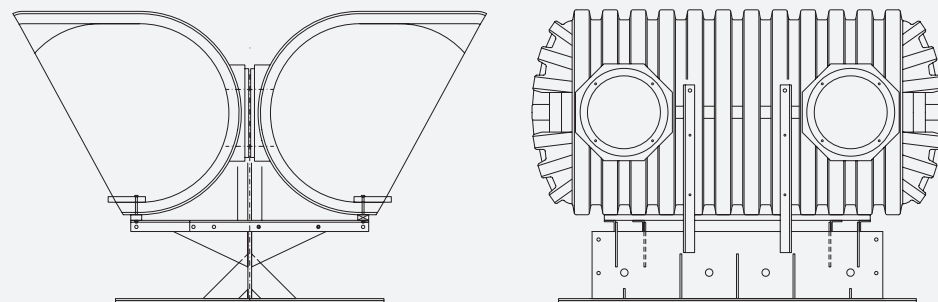
HeartBeat / HeartSeat – 2015

HeartBeat es un tambor urbano con forma de corazón realizado para la intervención pública Times Square Valentine 2015, presentado por Times Square Alliance junto con la organización Architectural League de Nueva York. La pieza consiste en un gran corazón que resplandece al ritmo de un latido profundo y de frecuencia baja que es activado cuando los visitantes golpean cualquiera de los 6 los instrumentos de percusión al hacer música. Se invita al público a reunirse, a tocar colectivamente, escuchar, bailar y sentir las vibraciones del corazón, mientras se disfruta de una cálida luz q responde a al ritmo creado.

HeartSeat es el resultado de la reutilización de los componentes utilizados en el HeartBeat, extendiendo así la vida útil de la instalación, más allá del evento para Times Square Valentine. El resultado es un banco urbano doble, parcialmente cubierto e intercomunicado. HeartSeat hasta la fecha ha pasado en Manhattan, Brooklyn y el Bronx, formando parte de diferentes condiciones como parques, plazas y otros espacios urbanos.

HeartBeat is a heart-shaped urban drum made for the public intervention Times Square Valentine 2015, presented by Times Square Alliance along with the Architectural League of New York. The piece consists of a large heart that shines to the rhythm of a deep and low frequency beat that is activated when visitors strike any of the 6 percussion instruments when making music. The public is invited to gather, to play collectively, to listen, to dance and to feel the vibrations of the heart, while enjoying a warm light q responds to the created rhythm.

HeartSeat is the result of the reuse of the components used in the HeartBeat, thus extending the service life of the facility, beyond the event for Times Square Valentine. The result is a double urban bank, partially covered and intercommunicated. HeartSeat to date has passed in Manhattan, Brooklyn and the Bronx, forming part of different conditions like parks, squares and other urban spaces.

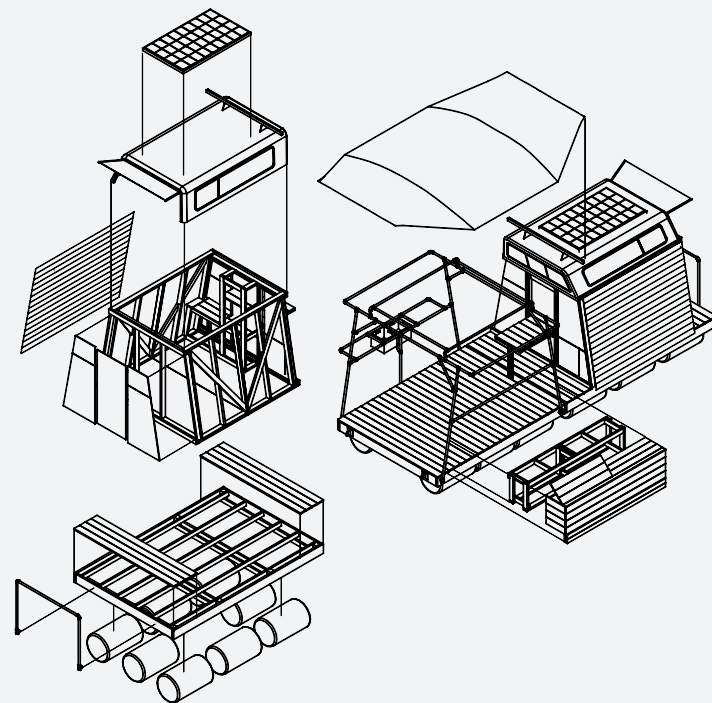


Stereotank
Marcelo Ertorteguy, Sara Valente
Colaboración / Collaboration Arup + Silman
Times Square Alliance
Nueva York, EUA / New York, US
www.stereotank.com — @hectortepuy

Truck-A-Float – 2014

El proyecto fue pensado como un refugio ubicado en la bahía de Jamaica de la península de Rockaway en la ciudad de Nueva York, el campamento flotante de los Truck-a-float es un proyecto único que promueve la vida simple y sustentable, un modelo turístico alternativo con un enfoque sensible al medio ambiente y los entornos acuáticos en ríos, lagos y bahías. Es un refugio urbano construido y concebido usando materiales de bajo costo, reciclados y reutilizados. Su diseño modular consiste en tres plataformas flotantes de madera que unidas abarcan 25 m² (10 x 2,5 metros): dos habitaciones-cápsula (2,5 x 3 metros) conectadas a una plataforma común (2,5 x 3,5 metros), todas mantenidas a flote por 26 barriles de 55 galones.

The project was conceived as a shelter located in the Bay of Jamaica of the Rockaway Peninsula in New York City, the Floating Camp of the Truck-a-float is a unique project that promotes the simple and sustainable life, a tourist model alternative with a sensitive approach to the environment and aquatic environments in rivers, lakes and bays. It is an urban shelter constructed and conceived using low cost materials, recycled and reused. Its modular design consists of three floating wooden platforms that together comprise 25 m² (10 x 2.5 meters): two capsule rooms (2.5 x 3 meters) connected to a common platform (2.5 x 3.5 meters), all kept afloat by 26 barrels of 55 gallons.



bid
16

5° Bienal
Iberoamericana
de Diseño

Combocolab
Carolina Cisneros, Mateo Pintó
Maribel Araujo, Andrew Field
Nueva York, EUA / New York, US
www.combocolab.com – @combocolab

Diseñadores / Designers

Alejandro Ruiz
Alexia Cohen
América Silva
Ana Babic
Siria Useche
Anabella Georgi
Andreina Giordani
Bernardo Mazzei
Carlos Egaña
Carolina Cisneros
Carolina Pérez Puerta
César Mendoza
Ciro Eleazar Dávila Colina
Daniel Lugo
Daniel Sheinfeld Rodriguez
Darwin J. Molina
Denis Gómez
Desirée Guédez
Diego M. Chuecos Villafraz
Diomar Hernandez
Divian Oropeza
Duriana Rodriguez
Edixon Cordero
Eleanna Cadalso
Enric Die-Girbau
Esther Beke
Federico Pojan
Franklin Osorio
Gabriel Rodriguez
Grace Souky
Grizcar Luckert
Humberto Pappaterra
Ignacio Urbina Polo
Isabel Rodríguez León
Iván Castillo Lagrange
Jacobo Rojo del Rio
John Gornes
José Jraige
José Luis “Chuchi” Sánchez
Juan Carlos Chávez
Juan Carlos Viso
Juan Pablo Quintero
Julene Recao
Karla Sánchez de Meier
Keyla D. Torres
Lock Man Yee
Luis Fernando Salgado
Luis Gómez
Luisa Vitale
Ma. Antonia Godigna
Marc Flallo
Marcello Botto Soto
Marcelo Ertorteguy
María José Gutiérrez

Mateo Pintó
Mayra A. Briceño
Miguel Mora
Monna Gutierrez
NMD NOMADAS
Omar Guerra Alfonzo
Oswaldo Dávila
Pedro Puccini
Ricardo Sandoval
Rodolfo Agrella
Rodrigo Egon de la Peña
Roger Zambrano
Sánchez Taffur Arquitectos
Sara Valente
Sonia Gil
Stefanie Suarez
Violetta De Zotti
Yolegmma Márquez

Curaduría / Curatorship

Ignacio Urbina Polo

Diseño Gráfico / Graphic Design

Claudia Mauro, Ignacio Urbina Polo

Producción / Production

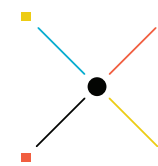
di-conexiones

Colaboradores / Collaborators

Antonio J. García
Sergio Alonso
Gabriela Valladares
Marcello Botto
Rodolfo Agrella
Luis Huizi
Rafael Osío Cabrices
Gabriela Caraballo
Alexandra Percoco
Marianela Balbi
Andrés Crema
Susana Pons
Erika Schmidt

Apoyo / Support

Bienal Iberoamericana de Diseño
Siete al Cubo



DI-CONEXIONES



